

Marktgemeinde Grafenegg



Altar in der Pfarrkirche Etsdorf

Diendorf • Engabrunn • Etsdorf • Grunddorf • Häitzendorf • Kamp • Sittendorf • Walkersdorf

WINTERFREUDEN. MIT FIAT.

**ES SCHNEIT
BIS ZU € 6.000,-***



Freuen Sie sich auf den Winter – und auf tolle Preise bei Fiat!
Finden Sie Ihr lagerndes Fahrzeug* auf www.fragnerkfz.at



**4 JAHRE FIAT
GARANTIE**

Kraftstoffverbrauch 4,6 – 7,3 l/100 km, CO₂-Emissionen 109 – 182 g/km (WLTP kombiniert). Symbolbilder. Voraussetzungen für Finanzierung über die FCA Bank GmbH: Bankliche Bonitätskriterien, Wohnsitz / Beschäftigung in Österreich. Freibleibende Angebote gültig für ausgewählte Lagerfahrzeuge bei Kauf und Zulassung bis 30.12.2020. Vorbehaltlich Satz- und Druckfehler. * Ersparnis enthält Händlerbeteiligung, Optimierungsbonus für Lagerfahrzeuge und € 1.000,- FCA Bank Bonus bei Finanzierung über die FCA Bank, GmbH. **2 Jahre Neuwagengarantie ohne Kilometerbeschränkung und 2 Jahre Funktionsgarantie „Maximum Care“ bis 60.000 km Gesamtleistung für neue Fiat PKW mit Verbrennungsmotoren. Stand 10/2020.

FCA BANK
Austria



THE CREDIT GROUP
LANGENLOIS

FRAGNER

fragner@fragnerkfz.at - www.fragnerkfz.at

Tel.: 0 2734 / 44 88-0 DW 99

... und alles Gute für das Jahr 2021!

Raiffeisenbank Langenlois



LIEBE MITBÜRGERINNEN UND MITBÜRGER!

Es ist ein guter Brauch, am Jahresende Rückschau zu halten und Bilanz zu ziehen.

Am 25. Februar bestätigte die österreichische Regierung die ersten COVID-19-Fälle in unserer Republik. Das Virus dürfte aber zu dieser Zeit schon weit verbreiteter gewesen sein als angenommen, denn bereits am Freitag, den 13. März verordnete die Bundesregierung den ersten Lockdown über unser Land.

Die Corona-Pandemie hat uns alle überraschend getroffen und wir müssen mit Herausforderungen umgehen, wie wir sie zuvor noch nicht erlebt haben.

2020 war für uns alle ein schwieriges, vielleicht auch mit schmerzlichen Ereignissen verbundenes Jahr. Ich denke an Schicksalsschläge, die Angehörige, Verwandte und Freunde oder Kolleginnen und Kollegen getroffen haben. Auch persönliche Enttäuschungen können zu Rückschlägen geführt haben.

Die außerordentlich schwierige wirtschaftliche Lage in unserem Land macht vielen Mitbürgerinnen und Mitbürgern zu schaffen, ganz besonders die Angst um den Arbeitsplatz.

Trotz dieser herausfordernden, schwierigen Zeit ist es uns gelungen, sämtliche Gemeinde-Vorhaben für das Jahr 2020 umzusetzen. Die Gemeindezeitung berichtete laufend über die Fortschritte sämtlicher Projekte, wie z.B.: Generalsanierung und Neuausstattung der Volksschule Grafenegg-Etsdorf; Fertigstellung der Schlossparksiedlung in Etsdorf; Versickerungsanlage

| | |
|------------------------------------|-------|
| Aktuell | 4-20 |
| Bildung | 22-23 |
| Vereine | 24 |
| Feuerwehr | 25-27 |
| Sport | 28-31 |
| Kreuzworträtsel | 32 |
| Anno Dazumal | 33 |
| Ehrungen Geburten und Todesfälle | 34-35 |
| Veranstaltungen Heurigenkalender | 36-37 |
| Service | 38-39 |

Mühlwegsiedlung; Fußgängerbrücke beim Teich in Sittendorf; diverse Güterwegsanierungen bzw. Fahrbahnsanierungen; Nachforstungen beim Hochwasserschutz Kamp und die Inbetriebnahme des neuen WSZ (Wertstoffsammelzentrum) Walkersdorf, um nur einige Beispiele anzuführen.

Der bevorstehende Jahreswechsel ist für mich Anlass, allen Mitbürgerinnen und Mitbürgern sehr herzlich zu danken, welche immer dazu beitragen, unsere Orte zu pflegen und sauber zu halten, damit unsere Gemeinde lebenswert bleibt.

Mein aufrichtiger Dank gilt auch allen Gemeinderätinnen und Gemeinderäten, den Gemeindebediensteten, den Freiwilligen Feuerwehren sowie allen gemeinnützigen Organisationen und Vereinen, die stets für die Menschen da sind, wenn sie gebraucht werden.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, ein frohes besinnliches Weihnachtsfest im Kreise Ihrer Familie und ein erfolgreiches und vor allem gesundes Jahr 2021!

Ihr Bürgermeister **Anton Pfeifer**

Sitzungstätigkeit im Gemeinderat

DER GEMEINDEVORSTAND HAT IN SEINEN SITZUNGEN AM 23.09., 27.10 UND 04.11. BESCHLOSSEN:

- **Eine Zusammenarbeitsvereinbarung samt Auftragsverarbeitervertrag betreffend dem digitalen Kindergartenverwaltungsprogramm „noeKIGAnet“ mit dem Land NÖ.** Durch die Standardisierung und Vereinheitlichung der Datenerfassung in einem gemeinsamen System wird es zu einer wesentlichen Vereinfachung und Entbürokratisierung im Kindergarten kommen. Ziel ist die Entlastung aller Personen, die in Kindergarten-Verwaltungsprozessen eingebunden sind.
- **Den Ankauf von neuer Hard- und Software für die Gemeindeverwaltung.** Die derzeitige Serveranlage ist nun bereits schon zehn Jahre alt und im Vorjahr endete auch der Supportlebenszyklus der Betriebssysteme Windows 7 sowie Windows Server 2008. Der Ankauf erfolgte bei der Firma „gemdatNÖ“ zum Gesamtbruttopreis von 29.200,00 Euro.
- **Den Ankauf von zwei Stück Aktiv-Lautsprecherboxen für den KIGA Etsdorf und den Ankauf eines Systemreinigungswagens für die Volksschule Grafenegg-Etsdorf** – beides zum Gesamtpreis von 590,00 Euro.
- **Die Vergabe der Schlägerungsarbeiten im Gemeindewald (KG Etsdorf) sowie den Verkauf des Holzes.** Der Baumbestand im Gemeindewald (größtenteils 100 jährige Kiefern) ist

durch die Trockenheit der letzten Jahre und durch den Befall mit dem Borkenkäfer schwer geschädigt und daher hat die Forstbehörde der Bezirkshauptmannschaft Krems die Schlägerung so rasch als möglich empfohlen. Selbstverständlich soll der erwirtschaftete Gewinn für Wiederaufforstungsmaßnahmen verwendet werden.

- **Diverse Änderungen der Wochenarbeitszeiten bei den Bediensteten der NÖ Landeskinderergärten sowie bei den Bediensteten der schulischen Nachmittagsbetreuung.**

- **Eine Stellungnahme der MG Grafenegg an die ÖBB-Infrastruktur AG, 3100 St. Pölten, Bahnhofplatz 1 a betreffend der Auflassung der Eisenbahnkreuzung in Bahn-km 20,178 – Prüfung von Alternativen.**

Laut ÖBB-Infrastruktur AG ist aufgrund der künftigen Kreuzung von Güterzügen im Bahnhof Etsdorf-Straß und der hierdurch systembedingten, langen und nicht genehmigungsfähigen Schließzeiten, die Auflassung der Eisenbahnkreuzung in Bahn-km 20,178 mit der Gemeindestraße „Weinbergweg“ (KG Walkersdorf) vorgesehen. Diese Auflassung wird von der Behörde in einem Verfahren nach §48 EisbG angeordnet. Von Seiten der MG Grafenegg wurde und wird keine Zustimmung zur Auflassung der Eisenbahnkreuzung in Bahn-km 20,178 gegeben. Aus Sicht der Gemeinde stellt die Eisenbahnkreuzung eine wichtige Verbindung zwischen dem Ortsteil Walkersdorf

am Kamp und der B34 Kamptalstraße sowohl für Ortsansässige als auch für Zufahrende (Kunden und Lieferanten der lokalen Betriebe) dar. Dabei hat die überwiegende Nutzung der Gemeindestraße, in deren Verlauf die Eisenbahnkreuzung liegt, landwirtschaftlichen Charakter. Die Stellungnahme der MG Grafenegg wurde auch an Frau Bundesministerin Leonore Gewessler sowie an Herrn Landesrat DI Ludwig Schleritzko und den Vorstand der ÖBB-Holding AG übermittelt.

DER GEMEINDERAT HAT IN SEINEN SITZUNGEN AM 01.10. UND 19.11. BESCHLOSSEN:

- **Die Berichte über die angemeldete Gebarungsprüfung vom 17.06. sowie über die unangemeldete Gebarungsprüfung vom 26.08.**
- **Diverse Förderansuchen von Vereinen und Institutionen.** Folgende Ansuchen mit einer Gesamtförder-summe von 52.160,00 Euro wurden einstimmig genehmigt: Sieben Feuerwehren des Feuerwehr-Unterabschnitt-Grafenegg; Verschönerungsverein Kamp; Verein Union Dein Sport; ÖKB Etsdorf, Haitzendorf sowie Sittendorf; Dorferneuerungs- und Verschönerungsverein Sittendorf; Kirchenchor Engabrunn; Dorferneuerungsverein Engabrunn „AKTIV“.
- **Zwei Dienstbarkeitsverträge der Netz NÖ für Trafostationen in den Katastralgemeinden Diendorf und Walkersdorf.**

- **Die Annahmeerklärungen für die Bauvorhaben ABA Grafenegg BA 19 und WVA Grafenegg BA 13. (Erweiterung KG Etsdorf, Engabrunn und Kamp).** Mit diesen Beschlüssen wurden der MG Grafenegg seitens des Bundes und des Landes NÖ Gesamtförderungsmittel in der Höhe von 389.800,00 Euro zugesichert.

- **Die Festsetzung eines privatrechtlichen Entgeltes für die Urnensäulen am Friedhof in Engabrunn.** Seit diesem Jahr gibt es am Friedhof in Engabrunn zur Beisetzung sowie Verwahrung von Urnen fünf Urnensäulen. Der Gemeinderat hat als einmalige Gebühr für den Erwerb einer Urnensäule ein privatrechtliches Entgelt in der Höhe von 1.800,00 Euro beschlossen.

- **Den Rechnungsabschluss 2019.** Der Rechnungsabschluss 2019 weist im ordentlichen Haushalt auf der Einnahmenseite sowie auch auf der Ausgabenseite eine Gesamtsumme von € 7.848.868,58 (1. NTVA 2019: € 7.511.000,00) aus und ist somit ausgeglichen. Der außerordentliche Haushalt weist bei insgesamt sieben Vorhaben eine Soll-Gesamtsumme von € 4.452.743,95 (1. NTVA 2019: € 4.126.600,00) aus. Der Gesamtkassenbestand (IST-Abschluss) zum 31.12.2019 beträgt 2.061.722,16 Euro.

Darin enthalten ist der Gesamt-Rücklagenstand (Sparbücher) und dieser beträgt zum Jahresende 195.613,42 Euro. Der Schuldenstand der Marktgemeinde beträgt per 31.12.2019: € 6.414.935,20. Daraus ergibt sich eine Pro-Kopf-Verschuldung von insgesamt € 2.028,76 bei 3162 Hauptwohnsitzwohnern (EW per 31.12.2019).

- **Den 1. Nachtragsvoranschlag 2020.** Mit dem Haushaltsjahr 2020 musste die Marktgemeinde Grafenegg das neue Gemeindehaushaltsrecht auf Basis der Voranschlags- und Rechnungsabschlussverordnung 2015 (VRV 2015) anwenden. Damit wurde das bisherige System (Kameralistik) der Veranschlagung von Einnahmen und Ausgaben in einem ordentlichen und außerordentlichen Haushalt abgelöst. Der erstellte Nachtragsvoranschlag für das Jahr 2020 basiert auf den Daten der bereits erfassten Vermögenswerte per 01.01.2020. Aufgrund der „Covid-19 Pandemie“ kommt es voraussichtlich bei der Kommunalsteuer sowie der Lustbarkeitsabgabe und den Abgabenertragsanteilen zu Mindereinnahmen in der Gesamthöhe von ca. 344.500 Euro. Trotz dieser Einnahmenausfälle weist das Haushaltspotenzial mit € 620.400,00 und das Nettoergebnis mit € 986.100,00 ein positives Gesamtergebnis aus.

HUNDESTEUER

Mit der 1. Quartalsvorschreibung im Jänner wird die jährliche Hundeabgabe vorgeschrieben. Sollten Sie keinen Hund mehr haben, oder sind Sie mit Ihrem Hund in eine andere Gemeinde verzogen, müssen Sie dies im Bürgerservice der Marktgemeinde Grafenegg bis 30. Dezember melden. Andernfalls wird Ihnen die Abgabe gemäß NÖ Hundeabgabengesetz für das Jahr 2021 weiterhin vorgeschrieben!

H.S.

JAHRESWECHSEL 2020/2021:

Verbot pyrotechnischer Gegenstände

Grundsätzlich ist gemäß § 38 Abs. 1 PyroTG die Verwendung pyrotechnischer Gegenstände in den Ortsgebieten verboten!

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass es zum Jahreswechsel in unserem Gemeindegebiet keine Ausnahmeregulation gibt.

Der Bürgermeister



Der Gemeinderat und die Bediensteten der Marktgemeinde Grafenegg wünschen allen unseren Leserinnen und Lesern

*ein gesegnetes Weihnachtsfest
und alles Gute sowie Gesundheit im neuen Jahr!*

Hochwasserschutz – Bepflanzungsmaßnahmen

Mit Ende Oktober 2015 wurden die Bauarbeiten am Hochwasserschutz Kamp Unterlauf abgeschlossen und mit der feierlichen Eröffnung endgültig in Betrieb gesetzt. Er schützt seitdem in seiner Funktion die Anrainergemeinden Grafenegg, Gedersdorf, Grafenwörth, Hadersdorf-Kammern und Rohrendorf vor Hochwasser.

Der Hochwasserschutz ist hinsichtlich seiner Längserstreckung eines der größten Schutzprojekte in Ostösterreich und musste daher einer Umweltverträglichkeitsprüfung unterzogen werden. Er erstreckt sich beidseitig des Kamps von der ÖBB-Brücke in Hadersdorf bis nach Jettsdorf auf einer Länge von ca. 8,5 km.

Nach der positiven Beurteilung durch die UVP-Behörde (2006) wurde der Hochwasserschutz in zwei Phasen umgesetzt. In der Phase 1 (2008 bis 2011) wurde das alte, kampnahe Dammsystem auf den aktuellen Stand der Technik gebracht und ein Grundschutz bis ca. HQ10 hergestellt.

In der Phase 2 (2012) wurde das abgerückte Dammsystem errichtet, welches den HQ100-Schutz der Gemeinden sicherstellt. Die Dämme wurden über weite Strecken entlang von Wegen mit flachen Böschungen ausgeführt, um die landwirtschaftlichen Flächen bestens nutzen zu können.

Ein Bestandteil des UVP-Projektes war auch die Umsetzung umfangreicher ökologischer Ausgleichs- und Schutzmaßnahmen, die sowohl in der Bauphase als auch nach der Fertigstellung des Bauwerkes von zentraler Bedeutung waren.



v.l.n.r.: Bgm. Anton Pfeifer, Gerhard Kowar, Manuel Kittinger

Insgesamt wurde die dreifache Fläche an Wald geschaffen, welche durch die Bauarbeiten beansprucht wurde. Diese Bepflanzungsmaßnahmen dienen einerseits als Ersatz für verloren gegangene Forstflächen während der Bauphase und andererseits als Aufwertung des Naturraumes.

Neben den kleineren Wiederaufforstungen im Bereich des Mühlkamps sind dadurch drei große, zusammenhängende Ersatzaufforstungsflächen mit ca. 12.000 heimischen, standortgerechten Bäumen wie Grauerle, Schwarzpappel, Eichen oder Traubenkirschen im Bereich des Kamps, inklusive Baumschutzhülle gegen Wildverbiss, entstanden.

Aufgrund der Trockenheit der letzten Jahre waren umfangreiche Pflegemaßnahmen notwendig, die zuerst von der Landschaftsbaufirma und später von Gemeindemitarbei-

tern übernommen wurden. Neben zahlreichen Gießdurchgängen waren auch die Mahd, die Kontrolle und der Ersatz defekter Baumschutzhüllen als auch mehrmalige Nachpflanzungen erforderlich. Nur aufgrund der weitergeführten intensiven Pflege durch die Mitarbeiter der Gemeinde sind nun die Pflanzen in ausreichendem Ausmaß angewachsen. Eine Abnahme durch die Forstbehörde ist für nächstes Jahr geplant.

Die Bepflanzungsmaßnahmen bewirken eine naturnahe Integration des technischen Bauwerkes, schaffen neuen Lebensraum für Wildtiere und verbessern die Vernetzungszonen entlang des Kamps. Die Bäume haben eine positive Auswirkung auf die Strukturvielfalt des Landschaftsbildes und somit auch auf den Erholungswert der Bevölkerung in der Gemeinde.

GV Krems-Abfallwirtschaft – WSZ OST in Betrieb

Nach einer Umbauzeit von knapp acht Monaten wurde das Wertstoffsammelzentrum OST in Walkersdorf anlässlich eines Kurzbesuches von LH-Stv. Dr. Stephan Pernkopf wieder in Betrieb genommen.

Auf eine Eröffnungsfeier wurde aufgrund der aktuellen Corona-Situation jedoch verzichtet.

„Eine saubere Umwelt ist uns wichtig. Die Förderung des Landes Niederösterreich für die Errichtung von Wertstoffzentren (WSZ) wurde 2017 neu ausgerichtet. Es freut mich daher besonders, dass wir mit dem Ziel der Weiterentwicklung bisheriger Altstoffsammelzentren zu regionalen WSZ sehr gut vorankommen. Seit dem Start der neuen Förderstruktur wurden in allen Landesvierteln neue, moderne Wertstoffzentren errichtet. Weitere innovative Projekte befinden sich aktuell in Umsetzung oder in konkreter Planung. Die Wiederverwertung von Abfall ist ein Schlüsselbaustein für ein sauberes Niederösterreich“, betont Dr. Pernkopf die Wichtigkeit der Infrastruktur.

„Das WSZ Ost war im Jahr 2005 das erste Sammelzentrum des GV Krems im Bezirk und der Startschuss für ein flächendeckendes Entsorgungsnetz an Sammelzentren für die Bürger dieses Bezirkes. Es freut mich besonders, dass dieses Konzept der gemeindeübergreifenden Sammelzentren nun auch in ganz NÖ zur Umsetzung gelangte!“, freut sich GV Obmann Bgm. Anton Pfeifer über den gelungenen Umbau.

Auch die Hadersdorfer Bgm.ⁱⁿ Liselotte Golda und der Strasser Bgm Martin Leuthner sind sich einig: „Mit dem



Foto: Michaela Kiemast

vl.n.r.: GV-Obmann Bgm. Anton Pfeifer, GF Gerhard Wildpert, LH-Stv Dr. Stephan Pernkopf, Bgm. Martin Leuthner (Straß) und Bgm.ⁱⁿ Liselotte Golda (Hadersdorf)

Umbau steht unserer Bevölkerung jetzt wieder eine hochwertige Infrastruktur zur bequemen, einfachen und richtigen Entsorgung und Trennung unserer Abfälle zur Verfügung!“ Und zwar jeden Montag, Mittwoch und Donnerstag von 8 bis 18 Uhr.
Text: GV Krems

Projektdaten

Bauzeit: Februar – Oktober 2020.

Projektplaner: BM Ing. Christian Kopetzky

Ausführende Firmen: Trepka, Obergrafendorf, Pittl & Brausewetter, Herzogenburg

Kosten: rd. 1,2 Mio. Euro



3492 Etsdorf Tel.: 02735/2531
info@denk.co.at www.denk.co.at

*Danke an all
unsere Kunden!
Wir wünschen ein
besinnliches Weihnachtsfest
&
ein erfolgreiches neues Jahr!*



GÜTERWEGE FIT FÜR DIE ZUKUNFT

In unserer Gemeinde wird jährlich auf die Erhaltung und Instandsetzung unserer Güterwege geachtet. Diese Wege sind nicht nur den Belastungen des landwirtschaftlichen Verkehrs wie zum Beispiel Mährescher, Traktoren mit Anhänger und Lesemaschinen ausgesetzt, sondern dienen auch der Bevölkerung und den Gästen als Spazier- und Wanderwege.

Mit einem Jahresbudget von € 25.000,00 wurde diese Aufgabe umgesetzt. In den Jahren 2019 und 2020 konnten zusätzlich zwei Weg-

strecken als Sonderprojekte mit einer 50%igen Förderung durch das Land und der Europäischen Union mit einem Gesamtvolumen von € 160.000,00 umgesetzt werden.

Die beiden Wegabschnitte in der KG Etsdorf sind Hauptachsen in den Rieden nördlich unseres Gemeindegebietes. Durch die durchgeführten Maßnahmen konnte eine gute Entwässerung im Bereich Güterweg Wolfgruben und eine Fahrbahnasphaltierung Richtung Norden von ca. 2 km vorgenommen werden. *M.F.*



v.l.n.r.: GGR Maria Forstner und Bgm. Anton Pfeifer

Foto: Bau.Media GmbH

BERICHT INFRASTRUKTURPROJEKT



v.l.n.r.: Dipl.Ing. Andreas Käppl, Hydroingenieure und Bgm. Anton Pfeifer

Foto: Bau.Media GmbH

Die bestehende Grünfläche am Mühlweg soll so umgestaltet werden, dass ein Teil der Oberflächenentwässerung über Sickermulden versickern kann, um die bestehende Mischwasserkanalisation zu entlasten.

Um dies zu gewährleisten wird ein Teil des Straßensystems entlang der Grünfläche (von ca. 540 m²) neu asphaltiert und gestaltet. Durch eine entsprechende Querneigung der neuen Gemeindestraße werden die anfallenden Regenwässer in drei

neue Sickermulden eingeleitet, dort zwischengespeichert und verzögert und vorgereinigt in die darunterliegende Kiesschicht abgegeben. Für die Reinigung des Regenwassers von Verkehrsflächen ist die Durchsickerung durch belebte, humose Deckschichten erforderlich. Dort werden aufgrund der hohen Filterwirkung und biologischer Prozesse Schadstoffe innerhalb der ersten 30 cm zurückgehalten und verzögert abgebaut.

Text: Hydroingenieure

**FROHE
WEIHNACHTEN.
WIR SCHAFFEN DAS.**

**Niederösterreichische
Versicherung AG**
Ringstraße 12
3500 Krems



Martin Pfeifer
Tel. 0664/80 109 5871
martin.pfeifer@nv.at



Stefan Danner
Tel. 0664/80 109 5266
stefan.danner@nv.at

www.nv.at



Die Niederösterreichische
Versicherung

FORTFÜHRUNG DER **KANALSANIERUNG** ZWISCHEN ETSDORF UND WALKERSDORF

Im Zuge der Sanierung des Rohrbruches auf der Straße zwischen Etsdorf und Walkersdorf im heurigen Sommer wurde festgestellt, dass auch die nächsten ca. 500 Laufmeter Kanal bereits in einem schlechten Zustand sind. Deshalb wurde auch für diesen Bereich umgehend eine Sanierung in die Wege geleitet.

Der Kanal ist hier aber zumindest soweit noch statisch in Ordnung, sodass er mit einer sogenannten „Inliner-Sanierung“ instandgesetzt werden kann. Dadurch ist eine Aufgrabung der Straße nicht erforderlich und die Sanierung kann von innen in kürzester Zeit abgeschlossen werden.

Bei der „Inliner-Sanierung“ wird der Kanal zuerst gründlich gereinigt und danach werden mittels Kanalroboter alle Ablagerungen und losen Teile entfernt, um spätere Schäden am Inliner zu vermeiden. Beim nächsten Schritt wird der Inliner in den Kanalabschnitt eingezogen,

aufgeblasen und anschließend mittels UV-Lampen ausgehärtet. Diese Sanierungsmethode bietet eine hochqualitative und schnelle Möglichkeit, defekte Kanalsysteme langlebig und auch extrem resistent zu sanieren.

Im Zuge einer Baukontrolle konnten sich alle Anwesenden davon überzeugen, dass die Bauarbeiten von der Fa. Strabag Kanaltechnik aus Loosdorf sehr professionell und zu unserer vollsten Zufriedenheit ausgeführt wurden.

Foto und Text: GAV Krems



v.l.n.r.: DI Stefan Tiefenbacher (GAV Krems), DI Bernhard Schmidlechner (Planungsbüro IM-Tech), Verbandsobmann Bgm. Anton Pfeifer, Ing. Johann Huber (Strabag Kanaltechnik)

PORR¹⁵⁰

PORR Bau GmbH
Tiefbau . NL NÖ . Baugebiet Krems
Hafenstraße 64, 3500 Krems/Donau
T +43 50 626 1401
porr.at

NEUE FUSSGÄNGERBRÜCKE ÜBER DEN LÖSCHTEICH IN SITTENDORF!



Text und Fotos: Kraftfluss Bauengineering KG

Im Zuge von Teichsanierungsarbeiten im Herbst 2019 wurde der desolate Zustand der bestehenden Brücke festgestellt und somit musste diese sofort gesperrt werden. Ursprünglich wurde eine Fertigstellung der Brücke bis April 2020 angestrebt. Dieses Vorhaben wurde aber aufgrund der Corona-Situation und mit Rücksicht auf den Fischbesatz auf Herbst 2020 verschoben. Neben der neuen Brücke

wurde auch ein nicht standsicherer Baum entfernt und die Ufermauer im Bereich der Brückenwiderlager erneuert. Am 24. November wurde die Fußgängerbrücke für die Öffentlichkeit wieder freigegeben.



Entwurf, Statik, Ausschreibung und Bauleitung:

Kraftfluss Bauengineering KG, Etsdorf
 Erdbau MK Erdbau GmbH, Walkersdorf
 Betonbau Zaiser Bau GmbH, Krems
 Stahl Holzbau Bekehrti GmbH, Furth bei Göttweig



Kraftfluss

Bauengineering KG

- Statik - Baudynamik • Stahlbeton • Mauerwerk
- Stahlbau • Holzbau • Kunststofftechnik

Baumeister Dipl.-HTL-Ing. Dieter Gausterer
 Untere Marktstraße 1, 3492 Etsdorf am Kamp
 +43 (0) 650 520 27 46, Tel: +43 (0) 2735 20225-0
 Fax: +43 (0) 2735 20225-39, office@kraftfluss.at


www.kraftfluss.at



ZAISER

BaugmbH

MÜLLENTSORGUNG AUF DER KAMPWIESE

Neue Mülltrenn-Container für Buntglas, Plastikflaschen, Metall- und Restmüll wurden vom Gemeindeverband für Abgabeneinhebung und Umweltschutz (GV Krems) gestaltet und auf der Kampwiese in Etsdorf aufgestellt. Ein weiterer Mülltrenn-Container wird noch neben dem Musikheim Etsdorf aufgestellt.

Basierend auf den Erfahrungen der letzten Wochen ersuchen wir, keinen Hausmüll einzuwerfen und genau zu trennen. Denn jeder Fehlwurf erschwert die ordnungsgemäße Abfallverwertung und verursacht Aufwand und Kosten. In Planung sind auch noch weitere Mülleimer sowie Standaschenbecher zur Entsorgung von Zigarettenstummeln im Gemeindegebiet. Nach Umsetzung dieser Maßnahmen werden wir über die genauen Standorte in der nächsten Gemeindezeitung berichten.

Text: GR DI Dr. Monika Henninger-Erber, Foto: GR Sonja Traht



v.l.n.r.: Michaela Arndorfer, GR DI Dr. Monika Henninger-Erber, Monika Tucheslau, GR Sonja Traht

MASSNAHMEN ZUR MÜLLBESEITIGUNG

Achtlos weggeworfener Müll auf Plätzen, Wegen und entlang von Straßen ist seit vielen Jahren auch ein Thema in der Marktgemeinde Grafenegg. Im heurigen Frühjahr wurde die größte Frühjahrsputzaktion der NÖ Umweltverbände „Stop Littering – Wir halten Niederösterreich sauber“ Corona-bedingt abgesagt. Deshalb luden die Gemeinderätinnen Sonja Traht und Monika Henninger-Erber die BürgerInnen zu einem gemeinsamen Müllsammeln Ende Juni ein. 20 Erwachsene und fünf Kinder sammelten über 20 Säcke Müll. Den großen und kleinen Helfern sei an dieser Stelle nochmals ausdrücklich und sehr herzlich gedankt.

ING. KLAUS
TIEFEN-
BACHER
GAS - SANITÄR - HEIZUNG

...wir installieren Behaglichkeit!

3492 ETSDORF
Tel. 02735/2465
3550 LANGENLOIS
Tel. 02734/7028



Auch die **Pichler Fest- und Modewelt** in Grunddorf musste im Lockdown die Pforten schließen. Das Motto von Firmencheffin Birgit Pichler: „Regional denken, regional kaufen! Schenken Sie Gutscheine als Weihnachtsgeschenk und unterstützen Sie regionale Arbeitsplätze!“ Das Beratungsteam freut sich schon wieder darauf, persönlich für die KundInnen mit tollen Adventschnäppchen da sein zu können.

TOTENGEDENKEN DES ÖKB SITTENDORF



Das Allerheiligen-Totengedenken des ÖKB Sittendorf war in diesem Jahr von der Corona-Krise überschattet. Im Beisein von Dechant GR Mag. Franz Winter trafen sich die Kameraden des ÖKB am Vorabend des Allerheiligentages vor dem Kriegerdenkmal in Sittendorf und legten in einer einfachen, stillen Zeremonie die Kränze des ÖKB-Ortsverbandes und der Marktgemeinde Grafenegg nieder. Obmann Friedrich Gartner erinnerte an die Gefallenen der beiden Weltkriege und gedachte aller in diesem Jahr verstorbenen Mitbürger(innen).
A.L.

v.l.n.r.: Obmann Friedrich Gartner und Dechant GR Mag. Franz Winter

Foto: Anton Lang

Der Duft von Weihnachten liegt in der Luft ...

Versüßt euch diese Zeit mit handgefertigten Weihnachtskeksen, Topfenstollen, Kletzenbrot und vielen weiteren Naschereien. Wir wünschen euch eine besinnliche Adventzeit, ein wundervolles Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

BÄCKEREI-CAFÉ JAKOB KARL BRAUN

Etsdorf am Kamp, Schlossstraße 1 | baeckerbraun@gmail.com | 02735 5733
www.baekerei-braun.at | www.facebook.com/baekerei-braun | @baekerei.braun

M Ö R W A L D

MARKTHALLE

ANGEBOT
 Fruchtsäfte, Eingelegtes & Eingemachtes
 Liköre, Bier, Glühwein & Punsch
 Eier, Käse & Backwaren
 Wildfleisch & Wildprodukte
 Trüffel, Pilze, Bio-Fisch & Tofu
 Gemüse, Essig & Öle
 hausgemachte Mehlspeisen

MÖRWALD MARKTHALLE
 Große Zeile 7 · 3483 Feuersbrunn

ÖFFNUNGSZEITEN
 jeden Freitag von 14 – 18 Uhr
 jeden Samstag von 9 – 14 Uhr

INFORMATIONEN
 +43 2738 22980 · markthalle@moerwald.at

ALLES NEU BEI DEN SENIOREN IN GRAFENEGBERG

Seit kurzem haben die Senioren in Grafenegg eine neue Führung. Die Neuwahl wurde notwendig, weil die langjährige Obfrau Gertraud Zechmeister am 11. November 2019 ihre Funktion aus gesundheitlichen Gründen zurücklegte.

In dieser Situation erklärte sich Frau Marianne Schiehl bereit, als geschäftsführende Obfrau die interimsmäßige Führung der Senioren Grafenegg bis zur Neuwahl 2020 zu übernehmen. Infolge der Corona-Krise konnte diese Wahl erst am 15. Oktober durchgeführt werden, in der besonderen Weise, dass der noch amtierende Vorstand den neuen Vorstand wählte. Diese Wahl gilt nun für ein Jahr und muss bis Ende 2021 bei einem Gemeinde-Seniorentag bestätigt werden.

Die Mitglieder des neuen Vorstandes sind:

Obfrau: GGR Leopoldine Nastberger
Stellvertreter: Bgm. Anton Pfeifer,



v.l.n.r.: Hannelore Gartner (TB-Obfrau), Mag. Maria Michel, Armin Sonnauer (Bezirksobmann), Bgm. Anton Pfeifer, Leopoldine Nastberger, VBgm. Franz Klein, Anton Lang

VBgm. Franz Klein; **Finanzreferent(in):** Mag. Maria Michel (Karl Ramssl); **Schriftführer:** GR Anton Lang (Mag. Liselotte Babka); **Finanzprüfer:** GGR ÖkR Maria Forstner, Elisabeth Game-rith.

Erweiterter Vorstand: Karl Rieder, Marianne Schiehl, Hubert Bierbaum, Wilma Klein.

Die **Ortsbetreuer(innen)** erklärten, dass sie zumindest noch für ein weiteres Jahr ihre Funktion ausüben werden: Erika Besenbeck (Sittendorf),

Hubert Bierbaum (Engabrunn), Berta Haag (Grunddorf), Maria Mold (Kamp), Juliane Nastberger, Brigitta Prager (Haitzendorf), Marianne Schiehl, Gertraud Rieder (Etsdorf), Leopoldine Zehetner (Walkersdorf).

In ihrem ersten Statement bedankte sich die neue Obfrau beim scheidenden Vorstand für dessen Tätigkeit und betonte, dass sie Altbewährtes beibehalten möchte und darüber hinaus auch neue Ideen umsetzen will. A.L.

Allen unseren Kameradinnen und Kameraden ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!

OKB ORTSVERBAND ETSDORF

FLIESENLEGERMEISTER

■ Fliesen
■ Natursteine
■ Handel
■ Verlegung
■ Schauraum
(nach Terminvereinbarung)

Andreas Eder
Gewerbepark 16
3484 Grafenwörth

0664 / 734 629 66
info@fliesen-eder.at
www.fliesen-eder.at

DIE GESUNDE GEMEINDE GRAFENEKG INFORMIERT

Die Gefahr, an Corona zu erkranken, begleitet uns schon fast das gesamte Jahr. Finanzielle, existenzielle und seelische Belastungen sind häufige Folgen dieser außergewöhnlichen Situation. Vieles kann mit der Unterstützung von nahestehenden Menschen bewältigt werden, aber manchmal braucht es auch professionelle Unterstützung von Mitarbeitern aus Einrichtungen, die dafür da sind! Deswegen möchten wir Ihnen einige Hilfsangebote vorstellen:

- **NÖ Krisentelefon**

Tel.: 0800 2020 16, rund um die Uhr; bei psychischen Krisen, Sorgen und Einsamkeit

- **NÖ Frauentelefon**

Tel.: 0800 800 810; speziell für Frauen und Mädchen

- **Corona-Sorgenhotline**

Tel. 01 4000 53000, tägl. von 8:00 – 20:00 Uhr,

- **Caritas Corona Telefon**

Hotline: 0676 838 44 77 44

- **Telefon Seelsorge 142** rund um die Uhr

- **Caritas Familienberatung**

Tel.: 02732/7974315, Mitterweg 4, 3500 Krems, Mi. 16:00-18:00 Uhr
 fap.krems@caritas-stpoelten.at
 Familien-, Paar- und Einzelberatung, Kinder-, Jugend- und Elternberatung, Männerberatung (Die Beratung wird auf Basis freiwilliger Kostenbeiträge angeboten)

- **Hilfswerk Krems Familien- und Beratungszentrum**

Tel.: 05 9249-73810, Mo., Mi., Fr. 13:00 – 17:00 Uhr, Karl Eyblgasse 5, 3504 Krems/Stein, www.hilfswerk.at

- **Sozialberatung Nothilfe Caritas**

Tel.: 0676 838 443 14, Di. 9:00 – 11:00 Uhr, nach tel. Terminvereinbarung. Hilfe in existenziellen Notlagen
 Mitterweg 4, 3500 Krems

- **Schuldnerberatung NÖ**

Tel. Terminvereinbarung: 02742/355934, Schulring 21/2 Stock/Top 201, 3100 St. Pölten (Sprechtag in Krems)

- **Corona Familienhärtetfonds**

Für durch Corona-Krise unverschuldet in finanzielle Schwierigkeiten geratene Familien, Bundesministerium für Arbeit, Familie und Jugend, www.bmafj.gv.at

- **Verein Wohnen**

Tel.: 02742/355934-100, erstberatung@vereinwohnen.at, Unterstützung für in Wohnungslosigkeit bzw. von Wohnungslosigkeit bedrohte Menschen, Mo., Mi., Fr.: 8:30 – 12:30 und Di., Do.: 12:30 – 16:30 Uhr

Für nähere Auskünfte steht GR Martina Braun gerne zur Verfügung.

Gut durch die Coronazeit/Linkssammlung von „Tut gut!“

- **Pflücktipps für Erwachsene** (Ernährung, Bewegung, Mental): <https://www.noetutgut.at/infomaterial/>

- **Gesundheitstipps: Gesund daheim im Eigenheim:** [https://www.noetutgut.at/aktuelles/gesund-daheim-im-](https://www.noetutgut.at/aktuelles/gesund-daheim-im-eigenheim/)

[eigenheim/](https://www.noetutgut.at/aktuelles/gesund-daheim-im-eigenheim/)

- **Mini Med Studium/Webinare:** <https://www.minimed.at/veranstaltungen/webinare/> (sowie Video- u. Audiothek zu Gesundheitsthemen)

- **Broschüre „Mentales Gesundsein**

– 10 Impulse für Ihr Wohlbefinden“:

https://www.noetutgut.at/fileadmin/user_upload/noetutgutmedia/Downloads/Angebote_Mentale_Gesundheit/Mentales_Gesundsein_Broschue-re.pdf



Szing GÄRTNEREI

Gärtnerei Walkersdorf & Shop Hadersdorf

Begrünung | Hochzeiten/Feste | Leihpflanzen
Firmenservice | Trauerfloristik

www.szing.at

Frohe Weihnachten und viel Glück und Gesundheit für das neue Jahr 2021!

Wir wünschen unseren Kunden und Freunden ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2021!



TISCHLEREI
ROLAND PRAGER

3485 Haitzendorf
Kampstraße 2

Tel.: 0676 / 534 83 24 e-mail: tischlereiprager@aon.at

Angebote für Familien mit Kindern

- **NÖ: Hörspiele für Kinder**

<https://www.landesgesundheitsagentur.at/hoerspiele-fuer-kinder> (Paul Sieberer)

- **Videos der Stadt Wien:**

„Das Corona-Virus Kindern einfach erklärt“

https://www.youtube.com/watch?v=_kU4oCmRFTw&t=4s

- **Online-Kinderbücher für Kinder:**

1) „Kleine Geschichte zur Corona-Krise im Kindergartenalter“

2) „Aufregung im Wunderwald“

(beide Geschichten aufrufbar unter <https://wien.kinderfreunde.at/Bundeslaender/Wien/Presse/Newsarchiv/2020/Coronavirus-Wie-erklare-ich-meinem-Kind-was-passiert>)

CORONA-ALLTAG BEIM ROTEN KREUZ



ÖSTERREICHISCHES
ROTES KREUZ
NIEDERÖSTERREICH

Aus Liebe zum Menschen.

Seit Monaten ist der Alltag des Roten Kreuzes vom Coronavirus geprägt: Einerseits informieren, versorgen, testen, behandeln und beraten die Teams viele Menschen, andererseits sind viele Leistungen und Angebote des Roten Kreuzes eingeschränkt oder nicht möglich. Die besonderen Anforderungen der Virus-Krankheit erforderten für die Teams des Roten Kreuzes besondere Schulungen, die in Kleingruppen und auch in Form von Webinaren, d.h. Seminare im Internet, durchgeführt werden.

Das Rote Kreuz Langenlois wurde im April mit einer Zusatzaufgabe

betreut: es ist eines von vier „Tester-Zentren“ in Niederösterreich.

Da viele Menschen auf die Lebensmittel der „Tafel“ angewiesen sind, musste diese Einrichtung so umgestellt werden, dass Abstandhalten möglich ist und die Ausgabe der Lebensmittel kontaktlos erfolgen kann. Heute warten die Tafel-Nutzer auf dem weiten Hof. Die zur Verfügung stehenden Lebensmittel werden schon vor der Ausgabe von den HelferInnen in Schachteln verpackt und können dann kontaktlos mitgenommen werden.

Quelle: www.rotekreuz.at

SPAR

FRIEDL

3492 Etsdorf, Schloßparkstraße 2

Öffnungszeiten: Mo. – Fr.: 07:00 – 18:00 Uhr | Sa.: 07:00 – 12:00 Uhr

Annahmestelle

Partner

Annahmestelle

FEINKOSTPLATTEN, BELEGTE BRÖTCHEN,
GESCHENNKÖRBE ALLER ART

Bestellservice

Wir wünschen allen unseren Kunden
ein frohes Weihnachtsfest
und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

HUBER

UHREN · SCHMUCK · OPTIK · HÖRAKUSTIK

Geschenk in
letzter Minute?
Kein Problem!

GOLD,
WERTE MIT
BESTAND.

Pollhammerstraße 4
A-3542 Gföhl
Tel. +43(0)2716/6050

Kirchenplatz 8
A-3550 Langenlois
Tel. +43(0)2734/3111
info@optik-huber.at
www.optik-huber.at

@optikhuber

OptikHuberGfoehlLangenlois

Mein Xmas
Juwelier!

Sanierung der VS Grafenegg-Etsdorf abgeschlossen

Mit Beginn des Schuljahres 2020/2021 konnten die Schüler und Schülerinnen in ein general-saniertes Gebäude einziehen, das sich bezüglich Schall-, Sonnen-, Brandschutz, Fluchtwege und Barrierefreiheit auf dem neuesten technischen Stand befindet.

Im Juli 2018 wurden die Arbeiten begonnen und im Dachgeschoß zwei neue Klassenräume errichtet. Im Keller geschoß, das zur Gänze trocken gelegt wurde, sind jetzt eine moderne Küche und die Zentralgarderobe untergebracht. Der Kellerbereich ist zudem mit einer mechanischen Be- und Entlüftung ausgestattet. Die Marktgemeinde Grafenegg als Bauherr hat besonders auf Barrierefreiheit geachtet und je Geschoß ein behindertengerechtes WC und einen Personenlift errichten lassen. Die Generalsanierung umfasste auch die Erneuerung sämtlicher Fenster – teilweise mit in der Fensterkonstruktion integriertem

Sonnenschutz und die Erneuerung der gesamten Sanitärinstallationen.

Die Etsdorfer Schülerinnen und Schüler freuen sich, dass das Heizsystem mehrheitlich auf Fußbodenheizung umgestellt wurde. Bürgermeister Anton Pfeifer betont, dass das Raumprogramm exakt nach den Vorschriften des Landes Niederösterreich umgesetzt wurde. Zusätzlich erleichtern jetzt neue, bequeme Schulmöbel das Lernen. Durch das Neugestalten der Außenanlagen wurde ein sicherer Zugang von und zum VS-Gebäude umgesetzt, der demnächst noch um einen Sitzbereich mit Bänken ergänzt wird.



neubau
umbau
sanierung
HASELBERGER BAU

ING. Leopold HASELBERGER Ges.m.b.H.
3495 Rohrendorf | Obere Hauptstrasse 68
www.haselbergerbau.at | lh@haselbergerbau.at | Tel. 02732 77540



Foto: BauMedia GmbH

Wir wünschen allen unseren Kunden und Lesern ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr!




Architektur | Werbung

A-3492 Etsdorf, Untere Marktstraße 1
Tel. +43/2735/77 188-11, Fax DW 22
Mobil +43/664/30055 11 | E-Mail: edda.lakner@baumedia.co.at



www.elektro-berger.com

Elektro **BERGER**
Elektroinstallationen mit Zukunft

Bedarfs- und lösungsorientierte Elektroinstallationen . KNX(EIB)-Technik
Blitzschutz . Alarm- und Sicherheitstechnik . EDV-Netzwerke . Photovoltaik

3512 Mautern | Austraße 84 | Tel.: +43 2732 751 59-0 | Fax: +20 | office@elektro-berger.com

Grafenegg profitiert von LEADER-Förderungen

LEADER bietet kostenlose Projektberatungen und fördert vielfältige Projekte in den Bereichen Freizeit, Wirtschaft, Nahversorgung, Naturschutz, Zusammenleben und vieles andere mehr. Die Förderhöhe liegt zwischen 40 und 80%.

Bürgermeister Anton Pfeifer: „Der investierte Mitgliedsbeitrag hat sich gerechnet und ermöglicht es auch in finanziell schwierigen Zeiten, dass Vereine, Unternehmen, Arbeitsgemeinschaften und wir als Gemeinde Förderungen für Vorhaben beantragen können. Dadurch werden Arbeitsplätze erhalten und unser Lebens-, Freizeit- und Wirtschaftsraum gestärkt.“

700.000 Euro Förderungen von EU, Bund und Land stehen bis 2022 für innovative Projekte aus den Bereichen Tourismus, Landwirtschaft, Mobilität, Kultur, Bildung und Natur zur Verfügung. Voraussetzung für die Förderung ist,

dass das Projekt innovativ ist, eine möglichst große regionale Wirkung hat und den Vorgaben der Leader-Strategie entspricht.

Die Marktgemeinde Grafenegg profitiert auch von geförderten anderen Projekten im Kamptal wie z.B. Diplomarbeitbörse, Gemüseraritäten aus dem Kamptal & Leguminosenvielfalt (Hülsenfrüchtler), Radbikeregion Waldviertel & Naturerlebnisse Waldviertel.

Vereine, Initiativen, Gemeinden, Unternehmen sowie Einzelpersonen können Projektideen jederzeit bis Mitte 2022 bei Leader einbringen.

Verein Leader-Region Kamptal

SCHMIED AG 
MALER

- MALER- UND ANSTREICHERARBEITEN
- FASSADENARBEITEN
- THERMISCHE SANIERUNGSARBEITEN
- BODENVERLEGUNG UND BESCHICHTUNG

MALER SCHMIED GMBH
A - 3500 Krems, Austrasse 1
Tel. 0 27 32 / 82 762
office.msk@schmied-ag.at

www.schmied-ag.at

Projekt Volksschule Grafenegg-Etsdorf barrierefrei:

Förderwerber: Marktgemeinde Grafenegg

Kosten: € 171.110,--

Förderhöhe: 40 %

Förderung: € 68.444,--

Friedrich Sekora Bau- und Möbeltischlerei 

F. Sekora KG Feldweg 2a, 3622 Trandorf, Tel.: 02713 / 8443 Fax: 02713 / 8443 5
Handy: 0676 / 5134120, office@tischlerei-sekora.at, www.tischlerei-sekora.at

STEINE FLIESEN 
ZUZZI

- Grabdenkmäler • Küchenarbeitsplatten • Brunnen
- Stufen • keramische Fliesen • Wachauer Marmor

perfektion in stein seit 1906

3613 Els 43 info@zuzzi.at Wienerstraße 84
Tel.: 02876/344 www.zuzzi.at 3500 Krems

KLEMENT
GmbH. & Co. KG

ZIMMEREI - HOLZBAU
SPENGLER - DACHDECKER

3485 Haitzendorf - Grafenegg

Bauunternehmen - Zimmerei - Dachdeckerei

Schütz

- Planungen
- Energieausweise
- Thermografie
- Fertigteilbau

Wir sind Mitglied der **BAU**

Weißkirchen - Kottes - Krems Tel. 02715/2298 www.schuetz-bau.cc

 **Mayr Schulmöbel**
LEHREN • LERNEN • LEBEN
www.mayrschulmoebel.at

EXPERTEN-KNOW-HOW FÜR ENERGIEBEAUFTRAGTE

Durch die Gemeinderatswahlen im Jänner 2020 wurde die Position des/der Energiebeauftragten neu besetzt. Kernaufgabe der Energiebeauftragten ist neben der Führung der Energiebuchhaltung und Legung eines jährlichen Energieberichts, die Beratung der Gemeinde in allen Belangen der Energieeffizienz. Dazu benötigen sie eine fundierte Grundausbildung und Tipps sowie Tricks aus der Praxis.

Genau hier setzt der Energiebeauftragtenkurs der eNu an. GR DI Dr. Monika Henninger-Erber hat die 40-stündige Ausbildung zum Thema Energieeffizienz, Bauphysik, Energiebuchhaltung, Heizungstechnik, Lüftungstechnik und elektrischer Energie sowie der Vermittlung von Best Practice Beispielen in Böheimkirchen absolviert und erfolgreich abgeschlossen. Die Energie- und Umweltagentur NÖ sowie die Marktgemeinde Grafenegg gratulieren ganz herzlich zur erfolgreichen Prüfung und wünschen viel Erfolg für die Umsetzungen in der Gemeinde.



v.l.n.r.: DI Mag. Ulrike Wernhart (Kursleitung), EGR DI Dr. Monika Henninger-Erber, Martin Ruhrhofer, BA

Foto und Text: GR DI Dr. Monika-Henninger-Erber



Mag. Melanie Hetzer
Tierärztin für Kleintiere & Pferde
3484 Grafenwörth, Seebarnner Straße 62

Notfall jederzeit, Tag und Nacht
Telefonische Terminvereinbarung für Routineuntersuchungen
Hausbesuche

0650/31 55 800

office@der-tierarzt.com



GRATIS
BAGGERARBEITEN

Land- und Gartentechnik
Richard STEURER

VORMALS LEOPOLD HELLERSCHMID

HAFENSTRASSE 4
3500 KREMS / DONAU
info @ landtechnik-steurer.at

02732 / 826 77

0664 / 22 45 068










Konzept Haus baut Ihr Ziegelfertighaus genau nach Ihren Wünschen. Stressfrei und jetzt sogar mit Gratis-Baggerarbeiten.

Beim Kauf eines Konzept Hauses (Bodenplatte oder Kelleraushub inkl. Rollschotter)

JETZT TERMIN AUSMACHEN:

www.konzept-haus.at



3500 Krems • Tel.: 02732 / 94 103 • office@konzept-haus.at ZIEGELFERTIGHAUS

ERNTEDANK MIT WEINSEGNUNG

Aufgrund der derzeitigen Situation fand heuer am 15. November das Erntedankfest mit Weinsegnung im kleinen Rahmen statt. Stellvertretend für alle Winzer spendete der Obmann des Weinbauvereines Etsdorf-Walkersdorf Reinhard Buchholzer einen Grünen Veltliner, gelesen am 19. September am Galgenberg. Trotz des reichlichen Niederschlages im Frühjahr und einer darauffolgenden längeren Trockenperiode ließ sich aus den Trauben ein guter Tropfen kelttern.

Im Rahmen der Hl. Messe nahm Dechant GR Mag. Franz Winter die Segnung des Weines vor. Die Verkostung muss leider ins Frühjahr 2021 verschoben werden. *H.P.*



Foto: Hermine Plöner

v.l.n.r.: Reinhard Buchholzer und Dechant GR Mag. Franz Winter

WETTBEWERB NACHHALTIG.DIRNDL

Der Wettbewerb nachhaltig.DIRNDL ist eine Kooperation von Volkskultur Niederösterreich und Wirtschaftskammer Niederösterreich – Landesinnung für Mode und Bekleidungstechnik, eine Initiative zur Unterstützung und För-

derung des Schneidergewerbes und des Selberfertigen (Schulen).

Am 8. September wurde in der Musik- und Kunstschule St. Pölten die Prämierung des Wettbewerbs vorgenommen. Aus der Gemeinde Grafenegg hat Schneidermeisterin Roswitha Alt-Polland aus Kamp teilgenommen. Sie fertigte unter anderem ein Familienprojekt für die Familie Bauer: Kartoffelblüten und das Logo des Familienbetriebs zieren durch Stoffdruck die Trachten. Gefertigt wurden ein Kinderdirndl, ein Dirndl sowie ein Buben- und Herrngilet. Bei ihrem zweiten Projekt wurde unter dem Motto „Aus Alt mach Neu!“ der Trägerin ein Dirndl frisch angepasst. Dafür erhielt Frau Alt-Polland eine Urkunde mit Anerkennung und Dank von Landeshauptfrau Johanna Mikl-Leitner überreicht.

v.l.n.r.: Landeshauptfrau Johanna Mikl-Leitner, Schneidermeisterin Roswitha Alt-Polland und ihre Models.



Text und Foto: Volkskultur Niederösterreich GmbH



wünscht Dir Dein Josko Partner
HANS STEINBATZ
 3550 Langenlois, Kampstalstr. 31
 T 0664/737 42 558
 E joskohans@aon.at

TREIBHAUSEFFEKT UND KLIMAWANDEL – UND WAS JEDER VON UNS TUN KANN

Der Treibhauseffekt kann anhand des Garten-Treibhauses gut erklärt werden: Die Strahlung der Sonne gelangt ins Treibhaus und erwärmt sein Inneres. Die Glasabdeckung verhindert, dass die Wärme entweicht und so können auch bei ungünstiger Witterung Pflanzen gut gedeihen. Auf die Erde übertragen bedeutet dies: die

Atmosphäre – bestehend aus Gasen – entspricht der Glasabdeckung des Treibhauses und sorgt dafür, dass es auf der Erde warm ist. Dieser natürliche Treibhauseffekt ist gut und macht Leben auf der Erde überhaupt erst möglich.

Die menschengemachten Treibhausgase (Tabelle 1) bilden jedoch eine

immer dichtere Schicht um die Erde und verhindern das Entweichen der Wärmestrahlung zurück in den Welt- raum. Dadurch erwärmt sich die Erde seit der Industrialisierung (ca. ab 1830) immer stärker und schneller. Dieser durch den Menschen verursachte Treibhauseffekt (Abbildung 1) führt zum Klimawandel.

| Treibhausgase [inkl. Anteil u. Wirksamkeit] | Menschengemachte Entstehung (Hauptquellen) | Verweilzeit in der Atmosphäre (in Jahren) |
|--|---|---|
| Kohlenstoffdioxid (CO₂) [Anteil 60 %] | Verkehr (Benzin, Diesel), Heizen (Kohle, Erdgas), Stromerzeugung, Industrie | ca.1/3 in 30 J. ca.1/3 in 100 J. ca.1/3 in 1.000 J. |
| Methan [Anteil 20 %] 25x schädlicher als CO ₂ | Tierproduktion, Kläranlagen, Mülldeponien, Erdgasgewinnung, Reisfelder | 9 – 15 J. |
| Lachgas [Anteil 6 %] 298x schädlicher als CO ₂ | Landwirtschaft (Viehhaltung, Düngemittel, Anbau), Kohlekraftwerke, Verkehr | 114 J. |
| Fluorkohlenwasserstoffe* bis zu 14.800x schädli. als CO ₂ | Kältemittel, Feuerlöschmittel | 45 – 100 J. |
| Schwefelhexafluorid* 22.800x schädlicher als CO ₂ | Isolationsgas, Löschgas, Ätzgas (Halbleiterindustrie) | 3.200 J. |
| Stickstofftrifluorid* 17.200x schädlicher als CO ₂ | Halbleiterindustrie, Flüssigkristall-Bildschirme, Solarindustrie | ca. 500 J. |

Tabelle 1: Treibhausgase (Quelle Wikipedia)
*Anteil inkl. sonstiger Stoffe 14 %

Text: GR DI Dr.Monika Henninger-Erber, Michaela Arndorfer

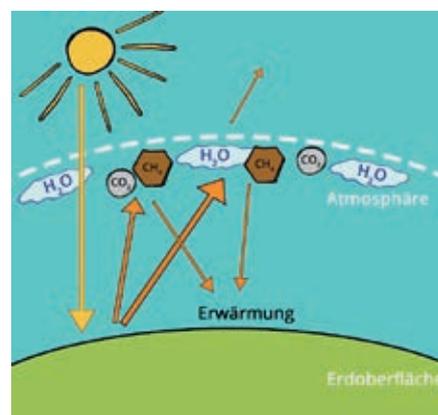


Abbildung 1: Der vom Menschen verursachte Treibhauseffekt (Quelle: Phys. Geographie Glaser (2010))

Die Wissenschaft ist einig und als unbestrittene Fakten wissen wir heute:

1. Die CO₂-Konzentration ist seit ca. 1830 von natürlich vorhandenen 280 ppm auf inzwischen 413 ppm (Nov 2020, Quelle ZAMAG) angestiegen.
2. Dieser Anstieg um 48 Prozent (+133 ppm) ist komplett vom Menschen verursacht.
3. Erhöht sich die globale Temperatur um mehr als +1,5°C (aktuell +1°C), werden weitere Erdsysteme umkippen (weitere sogenannte ‚Kippunkte‘ werden überschritten).

Wir wissen heute auch, dass der Klimawandel nicht mehr umkehrbar ist, solange Menschen auf der Erde leben werden. Wir können jedoch durch unser Verhalten das Ausmaß dieser Veränderungen beeinflussen.

Was kann ich / können wir tun?

Um der Klimaerwärmung entgegenzusteuern, braucht es zügige Maßnahmen in allen Lebensbereichen wie Bauen/Energie, Verkehr, Ernährung

oder Konsumgüter. Die gute Nachricht: die Technologien gibt es, und die Handlungsalternativen gibt es auch. Ein paar Beispiele (Tabelle unten), es gibt jedoch viel mehr.

| | |
|---------------------------------|---|
| Bauen / Energie / Wohnen | <ul style="list-style-type: none"> ● Fassade Wärmedämmen ● Raus aus der Öl-, Kohle-, Erdgasheizung ● Erneuerbare Energiequellen bei Strom und Heizen ● Wasser sparen z.B. beim Duschen / Wassersparkopf einbauen ● Energie-effiziente Geräte nutzen ● Wäsche lufttrocknen, ... |
| Verkehr | <ul style="list-style-type: none"> ● Sparsame & kleinere Autos ● Zu Fuß gehen oder Fahrrad für kurze Strecken ● Öffis (Bahn, Bus) verwenden ● Fahrgemeinschaften bilden, Carsharing ● Umsteigen auf E-Auto / E-Fahrrad / E-Roller ● Regional Urlauben, Flüge & Fernreisen drastisch reduzieren, ... |
| Ernährung | <ul style="list-style-type: none"> ● Regionale, saisonale, biologische Produkte ● Weniger Fleisch, mehr Pflanzliches, Obst, Gemüse ● Humus-aufbauende Landwirtschaft betreiben/Bio-Anbau (bindet CO₂) ● Obst u. Gemüse selber anbauen, ... |
| Konsum | <ul style="list-style-type: none"> ● Kaufen, was wir wirklich brauchen; regional kaufen ● Langlebige Produkte / Lange Nutzungsdauer ● Reparatur statt Neukauf ● Produkte ohne Palmöl ● Verpackungsmüll reduzieren ● Sauber Müll trennen und wertvolle Stoffe wiederverwerten, ... |

HAUS- UND GARTENSERVICE JOSEF STROBL

Seit 2016 betreibt Josef Strobl mit seiner Frau Isabella und seinem Schwiegersohn Martin Hofstetter sein Unternehmen in Etsdorf am Kamp. Handwerkliche Reparaturen im Innen- und Außenbereich, Fassadenarbeiten sowie Kleinreparaturen aller Art inklusive Materialbesorgung und Zustellung, Entrümpelungen, Möbeltransport und Umsiedelungen werden angeboten. Im Außenbereich alle

Gartenarbeiten wie Strauch-, Hecken- und Baumschnitt und Rasenmähen. Im November 2020 wurde auch das Gewerbe der Teichgräber neu angemeldet. Jetzt können auch Grab- und Planierarbeiten, Teichaushub, Ausgrabung von Wurzelstöcken, Herstellen von Zaunfundamenten und Gartenplanierungen mit dem angekauften Mini-Bagger durchgeführt werden.



**Haus und Gartenservice
Baggerarbeiten**

Josef Strobl
Handwerker

3492 Etsdorf, Untere Marktstrasse 8
Mob: 0664 / 153 96 82, Mail: sji@aon.at

Foto: Josef Strobl

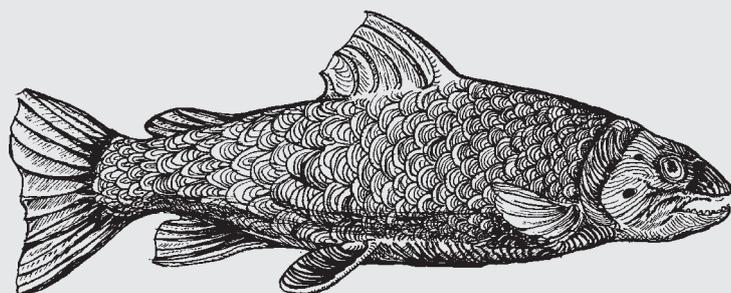
FISCHGENUSS AUS DER REGION!

In den Teichwirtschaften Jaidhof und Yspertal werden in Naturteichen Karpfen, Zander, Forellen, Lachsforellen und Saiblinge herangezogen. Matthias Haberzeth legt auf nachhaltige Bewirtschaftung und den Einsatz natürlicher Futtermittel großen Wert. Während ganzjährig Saibling, Regenbogen- und Lachsforellen angeboten

werden, liegt das Hauptaugenmerk ab Herbst auf Karpfen und schmackhaften Weißen Amur. Abgerundet wird das Frischfisch-Angebot durch geräucherte und gebeizte Köstlichkeiten sowie Aufstriche und Fischlaibchen. Hofladen Sittendorf: Mo. und Mi. von 16 bis 18 Uhr ganzjährig, Mittwoch, 23. Dezember von 10 bis 19 Uhr.



Foto: Teichwirtschaft Haberzeth



H A B E R Z E T H
F I S C H G E N U S S

Wir haben unseren Ab-Hof-Laden für Sie geöffnet:
Montag und Mittwoch von 16-18 Uhr

Mittwoch, 23.12.2020, von 10-19 Uhr

MATTHIAS HABERZETH

Teichwirtschaft
Hauptstraße 32 | 3485 Sittendorf
0664 141 39 34 | teichwirtschaft@gmx.at

Täglich frischen Fisch von **HABERZETH** gibt es im EUROSPAR Friedl in Hadersdorf und jeden Freitag am Wochenmarkt in Langenlois.

Volksschule Grafenegg-Etsdorf

RADFAHRPRÜFUNG BESTANDEN!

Die SchülerInnen der 4. Klasse der Volksschule Grafenegg-Etsdorf traten heuer schon im Herbst zur Radfahrprüfung an. Für den theoretischen Teil wurden die Kinder von ihrer Klassenlehrerin VOL Martina Reiter vorbereitet. Nachdem alle den theoretischen Teil bestanden hatten, war am 22. Oktober die praktische Radfahrprüfung, die von den Revierinspektoren René Litschauer und Patrick Weichselbaum abgenommen wurde.

Alle SchülerInnen haben die Prüfung erfolgreich bestanden. Belohnt wurden sie mit Briochekipferl, gesponsert von der Sparkasse. G.H.



Klassenlehrerin Martina Reiter (links), Stefanie Wiesinger, Sparkasse, die tüchtigen SchülerInnen flankiert von Inspektoren



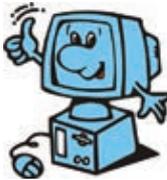
Foto: Michaela Kienast

ERST- KOMMUNION

Unter strikter Einhaltung aller Corona-Vorschriften feierten am 11. Oktober 13 Kinder das Fest der Erstkommunion. Das Sakrament wurde von Dechant GR Mag. Franz Winter in der Etsdorfer Pfarrkirche gespendet. Vorbereitet wurden die Kinder von Religionslehrerin Dagmar Simoner und den Tischmüttern. U.L.

Wir wünschen ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Neue Jahr!

E.-D.-V.-EDER GmbH

D  **Kremser Str. 25**

E **3494 Gedersdorf**

R Tel.: 02735/ 3505
Fax.: 02735/3505 50
Mobil :0660/810 48 98

email:office@edv-eder.com

SCHÜTZ
GEBÄUDEREINIGUNG - GRÜNFLÄCHENPFLEGE - WINTERDIENST

**Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams
Mitarbeiter(Innen) für Gebäudereinigung**

3494 Theiß mobil: 0664 / 113 11 42
Im Wirtschaftspark 12 mobil: 0676 / 342 80 63
office@j-schuetz.at büro: 02735 / 77 674 0

WWW.J-SCHUETZ.AT

Kindergarten Grafenegg-Etsdorf

ADVENTSCHACHTELSCHAUN

Die Etsdorfer Kindergartenkinder und das Team möchte dem gesamten Ort in dieser ungewöhnlichen Zeit Freude bereiten und ein wenig Licht ins Dunkel bringen. Wir möchten Sie zu einem Spaziergang zum Kindergarten einladen. Staunen und entdecken

Sie, was sich wohl in den Schachteln hinter dem großen Fenster zur Straße versteckt!

Ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2021 wünscht das Kindergartenteam Etsdorf!



POLIZEI UND ZIVILSCHUTZVERBAND WARNEN

Tipps gegen Kellereinbrüche

- Achten Sie darauf, dass die Eingangstüren zur Wohnhausanlage geschlossen sind
- Sperren Sie auch den Zugang zum Kellerabteil immer mit einem hochwertigen Vorhängeschloss oder einer gleichwertigen Sperrvorrichtung ab
- Bewahren Sie keine wertvollen Gegenstände im Kellerabteil auf
- Machen Sie Ihr Kellerabteil möglichst blickdicht
- Füllen Sie für Ihre Fahrräder einen Fahrradpass aus, erhältlich bei jeder Polizeidienststelle oder auf der Internetseite des Bundeskriminal-

amtes https://bundeskriminalamt.at/202/Eigentum_schuetzen/files/Fahrradpass_2020.pdf

- Versperren Sie Ihre Fahrräder mit einem geeigneten und geprüften Fahrradschloss und sichern Sie das Fahrrad über den Rahmen an einem fest verankerten Bügel oder einer fixen Wandhalterung
- Achten Sie auf hausfremde Personen, sprechen Sie diese an

Der Neffentrick

Immer wieder versuchen Personen durch Telefonanrufe oder E-Mails zu Geld zu kommen, indem sie sich als vermeintliche Verwandte ausgeben

und vorgeben, sich in einer extremen Notlage zu befinden. Sie gehen dabei äußerst geschickt vor und nutzen die Gefühle der Angerufenen aus.

Beenden Sie solche Telefonanrufe sofort, löschen Sie verdächtige E-Mails umgehend. Übergeben oder überweisen Sie in keinem Fall Geld an solche Personen! Kontaktieren Sie Ihre Verwandten, auch die, mit denen Sie schon länger keinen Kontakt hatten, und vergewissern Sie sich, ob es ihnen gut geht oder ob irgendein Notfall vorliegt.

In allen Fällen informieren Sie bitte auch die nächste Polizeiinspektionen unter Tel. 059 133 !

FLEISCHBANK

Höllerschmid

echt · regional · bio

Höllerschmid – die Avantgarde in Sachen Fleisch.

Öffnungszeiten

Mo.–Fr. 7:00 bis 17:00 Uhr

Sa. 7:00 bis 12:00 Uhr

Fleischwaren Höllerschmid GmbH

Gewerbestraße 19

3492 Walkersdorf

Telefon +43 (0)2735 5228-10

fleischbank@hoellerschmid.at

www.hoellerschmid.at

Weil nicht wurscht ist, wo man einkauft.

Freie KFZ-Werkstätte für PKW und Zweirad
Prüfstelle für § 57 a bis 3,5 to
direkte Versicherungsabwicklung, Steinschlagreparatur

Obere Marktstraße 28
A-3492 Etsdorf am Kamp

Tel. + Fax: 02735 / 33 67
Mobil: 0664 / 14 13 969
E-Mail: werkstatt@kfz-resch.at

Öffnungszeiten:
Mo-Do 7.30 - 12 u. 13 - 17 Uhr
Fr 7.30 - 12 Uhr

Frohe Weihnachten und
alles Gute für 2021!



GESANGSVEREIN AUF WANDERSCHAFT

Die (leider) „probenfreie“ Zeit verkürzte sich der Gesangsverein Haitzendorf am 10. Oktober mit einer gemütlichen Wanderung durch die Weinberge in Mollands. Bei wunderschönem Herbstwetter und bester Stimmung war man sich einig: Ein weiterer Ausflug folgt!

AUF DER WALZ

Nach einem alten Brauch sind die zwei deutschen Gesellen Peter Becker und Leon Bähr für drei Jahre und einen Tag auf Wanderschaft: auf der Walz! Derzeit verstärken sie das Team der Firma Klement in Haitzendorf!

v.l.n.r.: KR GF Reinhard Klement, Peter Becker, Leon Bähr, ZM Michael Klement



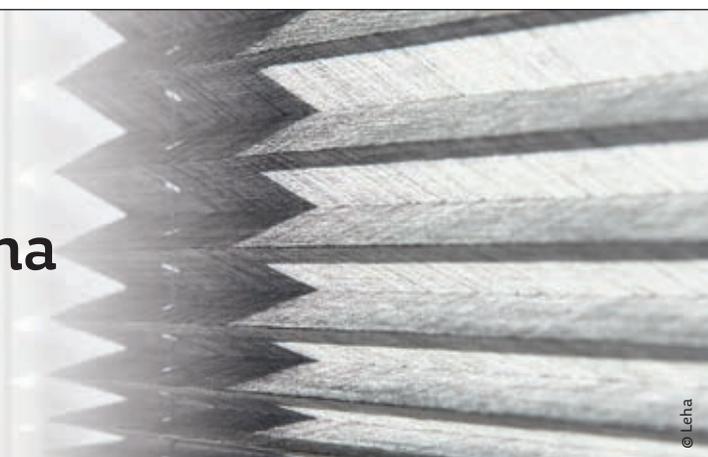
Text und Fotos: GR Edith Klement



Bodenbeläge | Sonnenschutz | Vorhänge | Parkett

Sonnenschutz von Leha -10% Sonderrabatt

Bahnstraße 24, 3470 Kirchberg am Wagram, 02279 2276
judex@aon.at, raumausstattung-judex.at



© Leha

bauen ist vertrauen

LECHNER

Bauen für Generationen seit 160 Jahren

Frohe Weihnachten, ein glückliches und erfolgreiches Neues Jahr

wünschen Familie Lechner
und das Lechner-Bau-Team

Herrmann Lechner

Daniela Wehr

Christine Wehr

ABAU

Ing. Hermann Lechner GmbH
3564 Plank/Kamp - Lindengasse 1
Telefon: 02985/8227 www.lechner-bau.at

© Marianne Feiler

Freiwillige Feuerwehr Etsdorf

Einsatzübung „Die Gruppe im Löscheinsatz“

Am 27. Oktober nahmen das VF und MTF der FF Etsdorf mit 10 Feuerwehrmitgliedern an einer Einsatzübung unter der Leitung von LM Markus Stricker, unter Einhaltung der COVID-Schutzmaßnahmen, teil. Übungsannahme war ein Zimmerbrand in einer Wohnung im 2. Stock einer Wohnhausanlage, wobei die Übung ohne HLF3 absolviert werden musste. Das Versorgungsfahrzeug, wurde mit den nötigen Gitterboxen sowie der

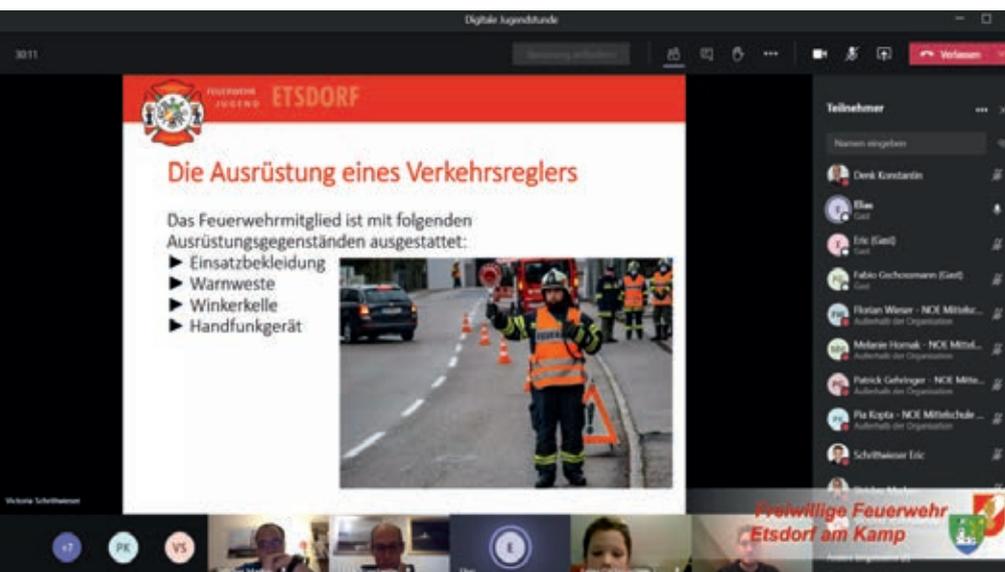
Tragkraftspritze und dem Notstromaggregat beladen. Beim Übungsobjekt angekommen wurde die Übungsstelle abgesichert. Eine Saugleitung aus dem Mühlkamp sowie eine Beleuchtung der Ansaugstelle wurden aufgebaut. Eine Zubringleitung wurde mittels Arbeitsleine in den zweiten Stock aufgezogen und in Stellung gebracht. Der fiktive Brand wurde gelöscht und danach die Leitungen wieder abgebaut. Im Feuerwehrhaus fand später



noch eine kurze Übungsnachbesprechung statt, wo festgestellt wurde, dass das Arbeiten ohne HLF durchaus anstrengend, aber auch sehr interessant war.

Digitale Jugendstunde

Am 13. November fand eine Digitale Jugendstunde zum Thema „Absichern der Einsatzstelle“ statt. In drei Kleingruppen hatten die Jugendlichen eine Woche Zeit, eine kurze Präsentation zu diesem Thema zu erstellen und anschließend online vorzutragen. So wurde unter anderem das richtige Absichern auf Freilandstraßen sowie Autobahnen besprochen. Zum Abschluss wurde das bereits erlernte Know-how in Form eines Quiz getestet. Alle Jugendlichen hatten dabei sichtlich viel Spaß und überzeugten mit ihrem Wissen.



Fotos und Text: FF Etsdorf

Wir wünschen frohe
Weihnachten & einen
guten Rutsch!

HUBER

UHREN · SCHMUCK · OPTIK · HÖRAKUSTIK

info@optik-huber.at · www.optik-huber.at
@optikhuber
OptikHuberGloehllangenlois

Pollhammerstraße 4
A-3542 Glöhl
Tel. +43(0)2716/6050

Kirchenplatz 8
A-3550 Langenlois
Tel. +43(0)2734/3111

DACHSTUHLBRAND EINES WEINKELLERS

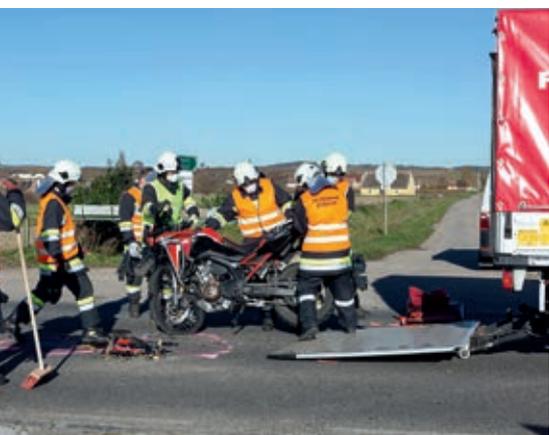
Am 20. November wurde die Feuerwehr Etsdorf um 6:03 Uhr gemeinsam mit den Feuerwehren Engabrunn, Grunddorf, Hadersdorf, Kamp, Langenlois, Strass, Sittendorf und Walkersdorf mittels Sirene und SMS zu einem B3-Dachstuhlbrand eines Weinkellers am Galgenberg nach Walkersdorf alarmiert. Bereits nach wenigen Minuten konnten das HLF 3 und das VF mit 11 Mitgliedern zum Einsatzort ausrücken. Dort angekommen wurde vom Fahrzeugkommandant eine starke Rauchentwicklung wahrgenommen, die Flammen schlugen bereits aus der Dachhaut. Personen wurden nicht im Gebäude vermutet. Von den ersteintreffenden Mitglie-

dern der Feuerwehren Etsdorf und Hadersdorf wurden sofort mehrere Löschleitungen aufgebaut und mit der Brandbekämpfung begonnen. Durch rasches und gezieltes Löschen der Atemschutztrupps konnte eine weitere Ausbreitung verhindert werden.

Der Brand beschränkte sich auf den Dachstuhl und den ausgebauten Dachboden. Mittels Wärmebildkamera wurde der betroffene Bereich des Kellers anschließend auf Glutnester kontrolliert und diese gelöscht. Der Hubsteiger der Feuerwehr Langenlois nahm danach noch die Nachlöscharbeiten im Dachbereich vor und deckte den oberen Teil des Daches



ab, um weitere mögliche Glutnester zu lokalisieren und abzulöschen. Nach rund drei Stunden konnte die Feuerwehr Etsdorf wieder ins Feuerwehrhaus einrücken und die Einsatzbereitschaft wiederherstellen.



Fotos und Text: FF Etsdorf

EINSATZ BEI SCHWEREM VERKEHRSUNFALL

Am 18. November wurde die FF Etsdorf um 12:50 Uhr zu einem schweren Verkehrsunfall zwischen einem PKW und einem Motorrad auf der B34 im Kreuzungsbereich mit dem Weinbergweg alarmiert.

Der Motorradlenker musste mit dem Notarztthubschauber ins Krankenhaus

transportiert werden. Die Aufgabe der Feuerwehr war, das verunfallte Motorrad zu entfernen und eine entstandene Ölspur zu beseitigen. Die Feuerwehr Etsdorf stand mit dem HLF3 und dem VF sowie sieben Mitgliedern für ca. eine Stunde im Einsatz.

- Um-, Zu- und Neubau von Gebäuden
- Fassadengestaltung, Revitalisierung
- Kanal-, Wasser-, Gas- und Stromanschluss
- Planung, Einreichung und Ausführung als Generalunternehmer



3484 Grafenwörth, Kleiner Wörth 26
 Telefon: 02738 / 2377 Fax 02738 / 2377-18
 sedlmayer@swietelsky.at
 www.bm-sedlmayer.at

GRUNDAUSBILDUNG ABGESCHLOSSEN

Damit neue Feuerwehrmitglieder das nötige Wissen und Rüstzeug für die Einsatzfähigkeit im Feuerwehrwesen haben, müssen sie eine mehrstufige Ausbildungsphase durchlaufen.

Zunächst erfolgt eine erste Einschulung in der eigenen Wehr zum Kennenlernen der FF-Strukturen und der vorhandenen Fahrzeuge sowie Gerätschaften. Danach folgt der Besuch des zweieinhalbtägigen Kursmoduls „Feuerwehr-Basiswissen“, bei dem in Theorie und Praxis alle Handgriffe für die FF-Tätigkeit eingeteilter Feuerwehrmitglieder vermittelt werden. Abgeschlossen wird die Grundausbildung mit dem Prüfungsmodul „Abschluss Truppmann“, bei dem das Erlernte in schriftlicher und praktischer Form kontrolliert wird.

Die Mitglieder Barbara Strobl, Stefan Meerskraut und Rene Dimi von der FF Kamp und die Mitglieder Alina Eder, Bernd Golda, Michaela Grozavescu, Kilian Resch und Victoria Schrittwieser von der FF Etsdorf absolvierten heuer diesen Ausbildungszyklus. Wegen der Coronavirusbedingten Verzögerung konnten alle am 10. Oktober im Sicherheitszentrum Langenlois erfolgreich und mit Bravour die Abschlussprüfung ablegen.

Verwalter Peter Thiem begleitete am Prüfungstag als Kommandovorteiler die Mitglieder, gratulierte zum erfolgreich absolvierten Modul, das die Voraussetzung für alle weiteren Kurse und Prüfungen im Feuerwehrwesen darstellt.

Wir bedanken uns bei den Mitgliedern für die Bereitschaft, ihre Freizeit für den FF-Dienst zum Wohle der Bevölkerung zur Verfügung zu stellen!



Fotos und Text: FF Etsdorf und Kamp

v.l.n.r.: Peter Thiem, Stefan Meerskraut, Barbara Strobl, Rene Dimi



v.l.n.r.: Kilian Resch, Michaela Grozavescu, Alina Eder, Victoria Schrittwieser, Bernd Golda

OB TÜREN, HOLZFENSTER, DECKEN, SCHRÄNKE...

... wieder neu und modern: ohne Baustelle in meist nur einem Tag

Clever renovieren und modernisieren statt wegwerfen:

Türen • Haustüren • Küchen • Treppen • Fenster • Spanndecken • Gleittüren



- ✓ Holzfenster nie mehr streichen
- ✓ Aluminiumverkleidung von außen
- ✓ Wetterfest, dauerhaft wartungsfrei



- ✓ Ohne Baustelle, ohne Ausräumen
- ✓ Für alle Räume geeignet
- ✓ Kein Herausreißen alter Holzdecken



- ✓ Auch in Nischen und Schrägen nach Maß
- ✓ Viele Materialien, Farben, Holzdessins
- ✓ Für jeden Raum geeignet

PORTAS-Fachbetrieb
Ing. Anton J. Zoubek

Alchemistenstraße 53
3470 Oberstockstall

☎ 0 22 79 - 22 56

🏠 zoubek.portas.at

PORTAS®
Europas Renovierer Nr. 1

MARTIN GOISER †

Die NÖ Pferdesport-Community trauert: Martin Goiser, der gemeinsam mit seiner Frau Sylvia den Reitstall Etsdorf und den Verein Ländliche Reitergruppe Etsdorf leitete, ist am 14. Oktober völlig überraschend verstorben.

Der ausgebildete Tanzlehrer, der erst im September seinen 56. Geburtstag gefeiert hatte, war auch als Springreferent des NÖ Pferdesportverbandes (NOEPS), Springrichter und Parcoursbauer tätig. Selbst war Goiser aktiver Springreiter bis Klasse S. Er war ein Pferdenschmied mit Handschlagqualität, auf den immer Verlass war und der immer einer der Ersten war, der mit angepackt und zur Problemlösung beigetragen hat. Goisers Engagement hinterließ vor allem an der Basis und im Nachwuchsbereich Spuren. Ihm ist die Einrichtung eines NÖ Nachwuchskaders und des regelmäßigen Springreiterstammtischs zu verdanken. Der NÖ Pferdesportverband ehrte ihn für seine unermüdliche Arbeit erst im vergangenen Juli mit dem Goldenen Ehrenzeichen. Um Martin Goiser trauern neben dessen Ehefrau Sylvia auch Sohn Gerald.



Foto und Text: Ländliche Reitergruppe Etsdorf

WASSER FÜR

di und mi.

EVN Wasser liefert flächendeckend Trinkwasser in Quellwasserqualität und mit idealem Härtegrad in das gesamte Weinviertel und in den Bezirk Tulln. Dank unserer Naturfilteranlagen und Quellen mit weichem Wasser konnten wir die Wasserhärte von 30° dH auf 10 bis 14° dH reduzieren. Dieser ideale Härtegrad ist ein wesentliches Qualitätsmerkmal. Denn hartes Wasser mit zu viel Kalk bringt zahlreiche Nachteile: hartnäckig verschmutzte Gläser, defekte Geräte oder trockene Haut beim Duschen.

Tipp: Die Wasserwerte Ihres Wohnorts finden Sie auf www.evnwasser.at

 A photograph of a young boy in red shorts playing in a blue inflatable pool. A large, wet, brown dog is standing next to the pool, splashing water. The background is a lush green landscape with trees. A large red graphic element is overlaid on the right side of the image.

ZWEI LANDESMEISTERINNEN BEI LÄNDLICHER REITERGRUPPE ETSDDORF

Die Ländliche Reitergruppe Etsdorf freut sich über zwei NÖ Landesmeisterinnen im Springen, Anna-Sophie Reiter und Eloise Kubat, und gratuliert beiden Reiterinnen zu ihren tollen Erfolgen! Die Titel wurden im September im Reitclub St. Patrick/Hetzmannsdorf vergeben. Beide Reiterinnen werden von Sylvia Goiser im Springen trainiert, ihr kürzlich verstorbener Ehegatte Martin war bis zuletzt deren Dressurtrainer.



Foto: Anna-Sophie Reiter

Anna-Sophie Reiter (20) aus Etsdorf darf sich in der Klasse „Junge Reiter“ (U21) Landesmeisterin nennen. Sie begann schon mit fünf Jahren zu reiten, mit dem Sportpony Indigo machte sie den Reiterpass und ihre ersten Turniererfahrungen. Bereits 2012 wurde sie Landesmeisterin bei den Ponys. Mit 13 Jahren legte sie mit ihrem ersten Großpferd Tonka die Lizenzprüfung ab und erreichte etliche TOP-3-Platzierungen bei den Landesmeisterschaften Jugend und Junioren. 2016 bekam Anna-Sophie ein weiteres Pferd Camelia Lilly, mit dem sie viele tolle Platzierungen und Siege in den Klassen 1,15-1,25 m erreichte. 2018 stieg sie von zwei auf das eine jetzige Pferd, Chicky Micky, um. 2019 gelang Anna-Sophie mit diesem Pferd bei den ersten Young Rider LM in Margarethen am Moos der 3. Platz. Heuer folgte der erste verdiente Sieg in dieser Klasse bei den Landesmeisterschaften in Hetzmannsdorf.

Die 14-jährige Eloise Kubat aus Lengenfeld trainiert seit drei Jahren an sechs Wochentagen Springen und Dressur. 2018 legte sie die Prüfung zum Reiterpass ab, noch im selben Jahr konnte sie die Reiternadel und schließlich 2019 die Springlizenz erringen. Ihre sportliche Entwicklung und die der Pferde Geraldine, Bono und Big Molly wird vor allem von ihre Mutter Jasmine gemanagt. Nachdem Eloise bei der Landesmeisterschaft der ländlichen Reiter der Klasse R1 Anfang August dieses Jahres in St. Pölten/Hart noch Vizelandesmeisterin wurde, durfte sie nun die Früchte ihrer konsequenten Vorbereitung ernten: bei den Landesmeisterschaften der Jugend in Hetzmannsdorf errang sie nach drei fehlerfreien Ritten den Landesmeistertitel.



Foto: Armin Kubat



Frohe
Weihnachten
und ein
Prosit 2021!

ELEKTRO RUBITZKO EDWIN

ELEKTROINSTALLATIONEN - PHOTOVOLTAIK
EINBRUCH- UND GEFAHREMELDEANLAGEN
REPARATUREN UND STÖRUNGEN
BERATUNG - PLANUNG UND AUSFÜHRUNG



Ihr Elektro-Techniker
NT
in Sicherheit und Qualität



3485 SITTEMDORF AM ANGER 5
E-MAIL: OFFICE@ELRU.AT

TEL: +43-2735-2382
WWW.ELRU.AT

SV KLEMENT HAITZENDORF IST TABELLENFÜHRER IN DER 2. NÖ LANDESLIGA

Der Haitzendorfer Verein spielt in der zweithöchsten Spielklasse der NÖ Landesliga äußerst erfolgreich, momentan ist er ohne Punkteverlust Tabellenführer von Niederösterreich, eine immense Leistung für die Gemeinde Grafenegg

Neben Kampfmannschaft und dem Team der U23 hat auch der Nachwuchs einen besonderen Stellenwert. Derzeit werden zusammen mit Grafenwörth in der Nachwuchsspielgemeinschaft (NSG Kamptal/Wagram) 12 Mannschaften gestellt, beginnend bei den Kleinen bis zu den bereits größeren Jugendlichen in der U15. Besonders stolz ist man auf die Bambini-Truppe, in der Kinder ab ca. 3-4 Jahren aufwärts bis zur ersten echten Nachwuchsmannschaft in der U7 betreut werden. Hier lernen die Kinder bzw. Jugendlichen sich in eine Gemeinschaft zu integrieren. Teamgeist und Toleranz gegenüber anderen wird gefördert, in der heutigen Zeit und Gesellschaft eine wichtige Charaktereigenschaft.

Das Vereinsleben wird durch viele gesellschaftliche Veranstaltungen bereichert, die helfen, die finanziellen Mittel zur Aufrechterhaltung des Spielbetriebes aufzubringen. Dazu gehören der traditionelle Fischschmaus, Sportfest, Krampuskränzchen und das jährliche

| 2. Landesliga West | | | | | | | |
|--------------------|-------------|-----|---|---|---|-------|----------|
| # | Mannschaft | Sp. | S | U | N | Tore | +/- Pkt. |
| 1 | Haitzendorf | 9 | 9 | 0 | 0 | 43:3 | 40 27 |
| 2 | Rohrendorf | 9 | 6 | 1 | 2 | 22:12 | 10 19 |
| 3 | Ybbs | 9 | 6 | 1 | 2 | 22:15 | 7 19 |

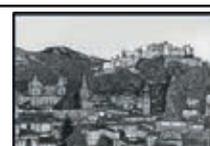
che kulturelle Highlight, die Veranstaltung „Kultur für Sport“ im Auditorium Schloss Grafenegg. Zudem jedes Jahr das Fußball-Nachwuchscamp „Brasil-Camps“ mit entsprechenden Trainern. Leider konnten heuer aufgrund der

COVID-19-Pandemie nicht alle Veranstaltungen durchgeführt werden. Wenn auch Sie Interesse haben in einem funktionierenden Verein dabei zu sein, der HSV freut sich über jeden, der etwas beitragen will! *F.M.*

Wenn sie noch ein Weihnachtsgeschenk suchen ...

- HSV VIP Karte 2021
- HSV FAN CLUB Karte 2021
- HSV Mitgliedschaft
- Gutschein Eintrittskarte Nina Proll

Auskunft/Bestellung:
Thomas Traht, Tel. 0699/11054113
t.traht@wps-personal.at

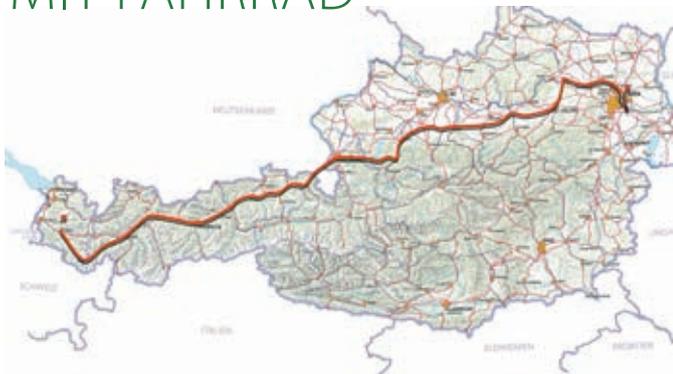


Grafenegg, Dürnstein, Melk und Salzburg
Von diesen Grafiken (Originalgröße 117cm x 76cm) sind eine limitierte Anzahl (je 100 Stk.) Kunstdrucke 60 cm x 40 cm verfügbar.
Preis pro Druck; Endpreis € 75,00

zzgl. Versandkosten
Abholung nach telefonischer Vereinbarung
Passend für Fertigrahmen 70 x 50 und Passepartout 5 cm Breite (nicht im Preis enthalten)
Bestellung: Atelier Dietmar (Kirschbaum Dietmar)

Unter Voranmeldung können sie mein Atelier Besuchen.
www.atelier-dietmar.at info@atelier-dietmar.at oder 0664/88363122
3552 Droß; Hauptstraße 179

ÖSTERREICH-QUERUNG MIT FAHRRAD



Vom 5. bis 9. September radelte der Walkersdorfer Erich Thaler mit Josi Zeller, einem Freund aus Bayern, quer durch Österreich. Mit dem Rennrad (kein E-Bike) ging es von Bludenz bis Wien, wobei in fünf Tagen 708 km und 6.580 Höhenmeter zurückgelegt wurden.

Die Tour startete mit sonnigem Wetter von Bludenz über die Silvretta-Hochalpenstraße bis nach Telfs (150 km und 2278 Hm). Von Telfs ging es entlang des Inns vorbei an Innsbruck und Wörgl bis nach Lofer über 153 km, die letzten 50 km bei strömendem Regen. Die nächste Etappe über Bad Reichenhall und Salzburg wurde nach 85 km wetterbedingt

in St. Gilgen beendet. Bei wunderschönem Wetter konnte die Strecke durch das Salzkammergut bis Euratsfeld absolviert werden (175 km). Für den letzten Tag blieben noch 145 km über St. Pölten und Tulln entlang der Donau bis nach Wien.



Fotos und Text: Erich Thaler

Foto und Text: Erich Thaler

TENNIS IN ETSDORF

Highlight zum Saisonende war die Inbetriebnahme der neuen Flutlichtanlage, die mit Unterstützung der Gemeinde sowie mit Landesförderung und Mitteln aus Saisonkarten finanziert wurde. Jetzt kann auch bei einbrechender Dämmerung dem Tennis-Vergnügen gefrönt werden. Einer Bitte des ÖTV folgend wurde die Freiluftsaison, zur Freude unserer Mitglieder, verlängert. Die Kinder-Trainings in der Halle mussten jedoch aufgrund aktueller Regierungs-Verordnungen auf unbestimmte Zeit unterbrochen werden. Die Pandemie war heuer ein steter Begleiter. Ein Dankeschön all jenen, die uns auch in dieser schwierigen Zeit, während des Freiluftbetriebes als auch bei diversen Veranstaltungen, unterstützt und somit die Saison überhaupt möglich gemacht haben.



Foto und Text: Heinrich Glatz

Hörmann
Montage und Handels GmbH
Wir bringen Ihre Türen & Tore in Bewegung!

HÖRMANN
Tore • Türen • Zargen • Antriebe

A-3491 Straß
Sonnenweg 5

Tel.: +43 (0)676 / 92 77 824

www.hoermann-montage.at

office@hoermann-montage.at

Drehtürantriebe • automatische Schiebetüren
mechanische & elektronische Schließsysteme
Service & Wartung • Drehtorantriebe • Garagentore



FRAGEN:

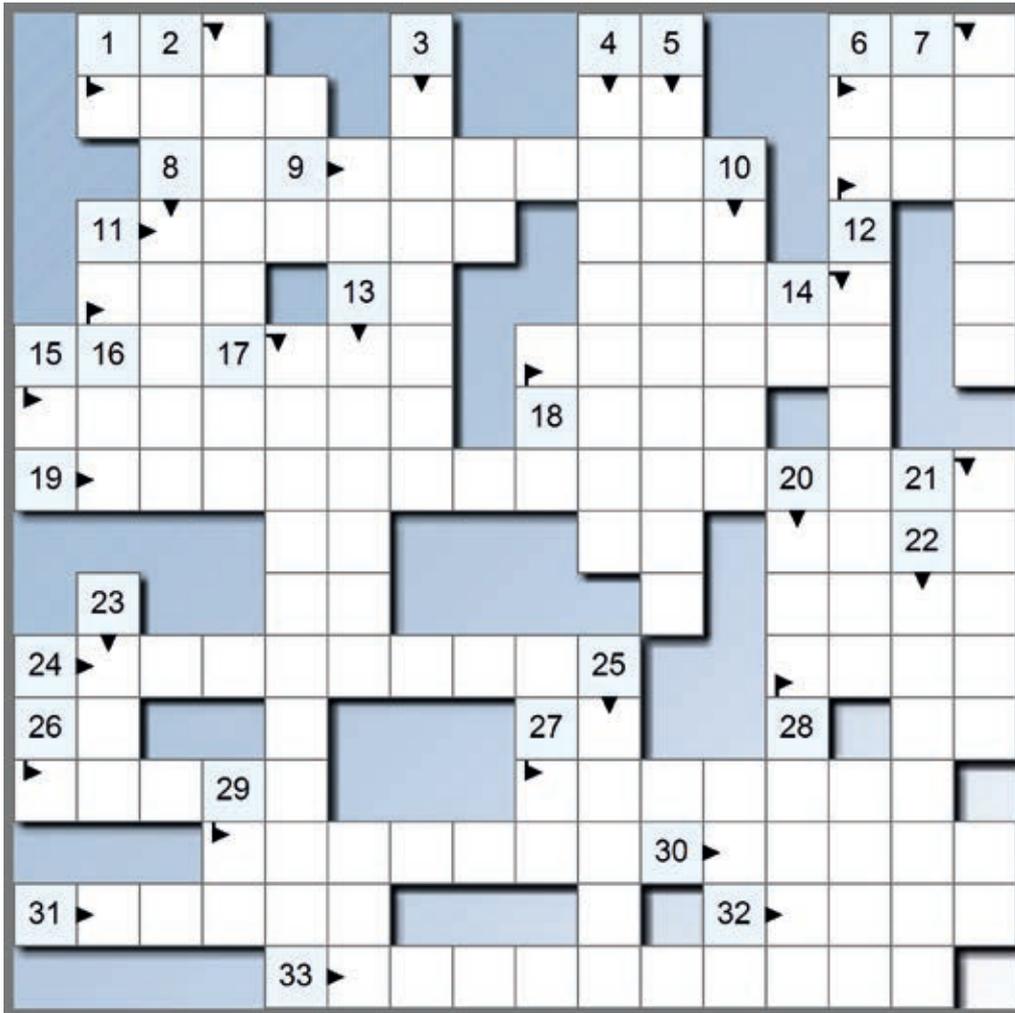
1. Nicht weit entfernt
2. Durcheinander
3. Stacheliges Meerestier
4. Greifvogel
5. Infektionskrankheit
6. Wappentier Greifvogel
7. Bienenmännchen

8. Papiertasche
9. In der Mitte gelegen
10. Fettig, tranig
11. Ausgelassen spielen
12. Gegenteil von contra
13. Wundmal, Brandmal
14. Backware
15. Destillationsgefäß

16. Gekochter Fruchtbrei
17. Erdzeitalter
18. Einblicklinse der Kamera
19. Finanzielle Mitwirkung
20. Arbeitsspeicher Computer

21. Edelgas
22. Anregungen
23. Unbekanntes Flugobjekt
24. Nicht für möglich gehalten
25. Eismensch
26. Kleidungsstück

27. Rebenschädling
28. Merkzettel
29. Backware
30. Rabenvogel
31. Diebesgut
32. Fell auf wachsendem Geweih
33. Blasinstrument



- ANTWORTEN:**
1. Nahe
 2. Chaos
 3. Seeigel
 4. Waldkauz
 5. Influenza
 6. Aar
 7. Drohne
 8. Tüte
 9. Median
 10. Öllig
 11. Tollen
 12. Pro
 13. Stigma
 14. Broche
 15. Rétorte
 16. Mus
 17. Kreidezeit
 18. Okular
 19. Beteiligung
 20. RAM
 21. Argon
 22. Impulse
 23. Ufo
 24. Ungeahnt
 25. Oetzt
 26. Topf
 27. Mehltau
 28. Memo
 29. Biskuit
 30. Dohle
 31. Beute
 32. Bast
 33. Klarinette

GEH-ZEITEN

FUSSPFLEGE EVA

Termin nach Vereinbarung

3484 JETTSDORF, SCHULGASSE 10

TEL.: 0676/3601317

ÄNDERUNGSSCHNEIDEREI
Marianne Auer

STOFFKISTL

*Frohe Weihnachten
und ein glückliches
neues Jahr!*

Große Auswahl an Stoffen!

Mo bis Sa 8.00 bis 12.00 Uhr
Do und Fr 14.30 bis 18.00 Uhr

Langenlois • Kirchenplatz 7 • Tel. + Fax 0 27 34/247 35

Eisbeschaffung in früheren Zeiten

Die Benutzung von Kühl- und Gefriergeräten ist für uns heute eine Selbstverständlichkeit. In früherer Zeit war es mühevollste Arbeit im Winter Eis zu beschaffen, es richtig in Eiskeller oder Eisschuppen zu lagern, um das ganze Jahr über für Kühlung sorgen zu können



Auf den Fotos von 1907 sind die harte Arbeit des Eismachens und ein Eisschuppen, der schon aus der Erinnerung verschwunden ist, zu sehen.

Die Eisgewinnung war Schwerarbeit. Mit einer Art Zugsäge wurden die Eisblöcke herausgeschnitten, mit Eishaken oder Zangen aus dem Wasser geholt und auf Wagen verladen. Zum Schutz vor Kälte und Nässe trugen die Männer Lederschurze und Fetzen um die Stiefel gewickelt.

Um für richtige und saubere Eisgewinnung zu sorgen, gab es einen Statthaltereierlass vom 19. Dezember 1880, der sich im Amtsblatt an alle Gemeindevorstellungen richtete. Da Eis nicht nur zur Konservierung von Lebensmitteln, sondern auch für Getränke und in der Krankenpflege verwendet wurde, musste auf größte Sauberkeit des Wassers geachtet werden. So durfte kein mit Unrat versetztes, faul riechendes oder verfärbtes Wasser usw. benützt werden. Die Gemeindevorsteher mussten auch die Eiskeller kontrollieren, dass diese nach Verbrauch der Vorräte des letzten Winters auch gründlich gereinigt und geräumt wurden.

In unserer Gemeinde gab es zahlreiche Eiskeller. Die Gemeindevorstellungen von Sittendorf und später die der Sittendorfer Agrargesellschaft geben Auskunft, wer gegen Bezahlung Eis aus dem Teich bezogen hatte. Hier holten sich die Milchgenossenschaften sowie die Gasthäu-

ser und Fleischhauer von Grunddorf, Haitzendorf, Kamp und Etsdorf ihren Eisvorrat. Im vorigen Jahrhundert holten sich auch fallweise Wirte aus Hadersdorf, Gedersdorf, Feuersbrunn, Fels und Gösing welches.

Auch die Gutsverwaltung Grafenegg bezog in der Nachkriegszeit ihr Eis vom Sittendorfer Teich. Vorher beschafften sie es aus dem Wassergraben rund um das Schloss. Dazu bauten sie gegenüber dem Eiskeller eine Art Brücke, auf der das Eis von Pferden hochgezogen wurde. Der Eiskeller des Schloss Grafenegg im Park existiert heute noch.

Einen Eiskeller und eigenen Eisteich besaß auch die Herrschaft Walkersdorf. Dieser befand sich im Meierhof in Diendorf.

Die Milchgenossenschaft Walkersdorf-Diendorf errichtete auf dem Grundstück gegenüber dem Haus Kirchenweg 10 in Diendorf einen eigenen Eisteich. Auch aus dem Großen Kamp wurde Eis gewonnen. In den Gemeindevorstellungen von Haitzendorf ist Eishacken bei der Neuen Brücke eingetragen. Der Gastwirt Johann Friedl aus Walkersdorf durfte mit Genehmigung der BH Krems sein Eis bei der Diendorfer Brücke holen.

Hermine Ploiner

Die Marktgemeinde gratuliert!

ZUR VERMÄHLUNG

Etsdorf

- Jakob und Verena Braun am 3. Oktober
- Fabian Jakob und Theresa Agnes Kernegger am 6. November

Haitzendorf

- Rainer und Manuela Sieberth am 10. Oktober

Sittendorf

- Michael Johannes und Elisabeth Kraft am 12. September

Grunddorf

- Kenan und Erna Rašidagić am 9. Oktober

Diendorf

- Philipp Pieh-Sandpeck und Inka Maria Pieh am 31. Oktober



Foto: Verena Braun

Das Brautpaar Jakob und Verena Braun

ZUR GOLDENEN HOCHZEIT

- Josef und Annemarie Strobl aus Etsdorf am 28. November

ZUR DIAMANTENEN HOCHZEIT

- Josef und Maria Mold aus Kamp am 19. November
- Franz und Ernestine Purker aus Etsdorf am 19. November

ZUM 80. GEBURTSTAG



Foto: Bau-Media.GmbH

Maria Mold aus Kamp am 22. September
im Bild v.l.n.r.: VBgm. Franz Klein, die Jubilarin und ihr Ehegatte,
GR Edith Klement

ZUM 50. GEBURTSTAG

- Manfred Koch aus Etsdorf am 06. Oktober
- Dagmar Hörmann aus Etsdorf am 13. Oktober
- Ewald Haag aus Sittendorf am 18. November
- Johann Walzer aus Walkersdorf am 01. Dezember
- Gudrun Gerhold aus Etsdorf am 02. Dezember
- Susanne Stumpfer aus Sittendorf am 27. Dezember

ZUM 60. GEBURTSTAG

- Ing. Johann Gerhard Simlinger MSc aus Sittendorf am 29. Oktober
- Ingrid Neumann aus Etsdorf am 22. November
- Edith Roupec-Braun aus Etsdorf am 25. November
- Josef Fischer aus Engabrunn am 22. Dezember

ZUM 70. GEBURTSTAG

- Gertraud Stumpfer aus Sittendorf am 14. Dezember
- Leopoldine Barbara Gartner aus Grunddorf am 21. Dezember

ZUM 80. GEBURTSTAG

- Gertraud Auböck aus Kamp am 25. November

ZUM 85. GEBURTSTAG

- Antonia Emma Mitterbauer aus Etsdorf am 16. November
- Maria Langenreiter aus Kamp am 28. November
- Franz Stattin aus Etsdorf am 25. Dezember

GEBURTEN

Etsdorf

- Colette-Elisabeth Greistorfer, 15. Oktober
- Jan Weixelbaum, geboren am 22. Oktober
- Johanna Tomaschofsky, geboren am 2. November

Kamp

- Niklas Schleritzko, geboren am 8. Oktober

Grunddorf

- Emilian Schopper, geboren am 11. November



Voller Stolz geben wir die Geburt unseres Sohnes NIKLAS, welcher am 8. Oktober 2020 in Krens an der Donau das Licht der Welt erblickte, bekannt.

Matthias Speiser &
Nadine Schleritzko
Dorfstraße 13
3485 Kamp

TODESFÄLLE

Etsdorf

- Martin Goiser, verstorben am 14. Oktober
- Elfriede Hellerschmid, verstorben am 25. November

Engabrunn

- Gerhard Rausch, verstorben am 3. November

Kamp

- Leopoldine Dimi, verstorben am 28. September

Sittendorf

- Erna Schlapschy, verstorben am 12. September
- Erwin Mauß, verstorben am 5. Oktober

Walkersdorf

- Heinrich Obermann, verstorben am 21. Oktober

Frohe Weihnachten
Alles Gute und viel Gesundheit für das Neue Jahr!

festliche Weihnachtsdeko
nette Geschenkideen

ab 28. Dezember gibt's Glücksklee für Silvester

Floristik Blumen **HOLZER**
Grafeneggerstr. 18, 3492 Etsdorf am Kamp
www.floristik-holzer.at

TISCHLEREI

Karl Mitterbauer
Friedhofgasse 9 | 3492 Etsdorf am Kamp | Tel. 0664 / 871 85 50
tischlerei@karl-mitterbauer.at | www.karl-mitterbauer.at

Dr. MATTHIAS MLYNEK
LL.M, MBL

Öffentlicher Notar
Dolmetscher
Mediator

A-3470 Kirchberg am Wagram
Marktplatz 27/2
Tel 0 2279/260 17 Fax: DW 50

office@notar-mlynek.at
www.notar-mlynek.at

JÄNNER

- 09. bis 10.01., 10:00 Uhr **Eisfest** (nur bei entstprechender Witterung) Sittendorfer Teich, DEV Sittendorf
- 16.01., 18:00 Uhr **Neujahrskonzert**, Pfarre Haitzendorf, Gesang- und Musikverein Haitzendorf
- 17.01., 17:00 Uhr **Neujahrskonzert**, Mehrzweckhalle Fels am Wagram, Gesang- und Musikverein Haitzendorf

FEBRUAR

- 28.02. **Adventlauf verschoben von 13.12.**, Schloss Grafenegg

MÄRZ

- 20.03., ganztägig **Tag des Nützlings**, Gärtnerei Szing, Walkersdorf
- 20.03., 18:30 Uhr **Konzert Tonkünstler-Orchester unter Yukata Sado und Pianist Kyohei Sorit**, Auditorium Grafenegg
- 27.03., 17:00 Uhr **Gesellschaftsschnapsen der FF Sittendorf**, Gasthaus Haag, Haitzendorf

Änderungen aufgrund der Covid-19-Bestimmungen vorbehalten

GUTSCHEIN



tonies®
Starterset
inkl. Kreativ-
tonie um
79.95

+ 1 Tonie
GRATIS

Mein Service
macht den Unterschied.

EP:Zierlinger

ElectronicPartner

3542 Gföhl, Wurfenthalstr. 9, Tel.: 02716/8674
3493 Hadersdorf, Rosaliastr. 5, Tel.: 02735/2404
www.zierlinger.at

Pro Person nur 1 Gutschein. Keine Barablässe.




Kursangebot: Obstbaumschnitt & Veredelung in den Bezirken Krems, Zwettl, Horn

| Winterobstbaumschnitt – je ca. 3h Theorie und Praxis | | |
|--|---|---|
| Datum | Ort | Kursinhalt |
| Samstag, 20.02.2021 | Seminarzentrum Stögersbach 43, 3900 Schwarzenau | Winterschnitt Jungbäume |
| Samstag, 27.02.2021 | Gasthaus Kargl Jaidhof 10, 3542 Gföhl | Winterschnitt Grundlagen Jung- & Altbäume |
| Samstag, 06.03.2021 | Gasthaus Höchtl – Poldiwirt Hornerstraße 201, 3571 Gars | Winterschnitt Altbäume |

| Praxistage Winterobstbaumschnitt – ca. 1,5h Theorie, 4-5h Praxis | | |
|--|--|--|
| Datum | Ort | Kursinhalt |
| Samstag, 13.03.2021 | Gasthof Gamenith Mottingeram 41, 3532 Rastenfeld | Winterschnitt Jung- & Altbäume (Grundkenntnisse vorteilhaft) |

| Sommerobstbaumschnitt – je ca. 3h Theorie und Praxis | | |
|--|--|--------------------------------|
| Datum | Ort | Kursinhalt |
| Samstag, 19.06.2021 | Gasthaus Staar Wolfshoferamt 38, 3572 St. Leonhard am HW | Sommerschnitt Jung- & Altbäume |

DAUER der Kurse: 09:00 - 16:00 Uhr | Teilnahmekosten: € 30,-
Der Kursbeitrag wird vor Ort eingehoben! Inklusive Kursunterlagen, Baumschere und ev. Asterschere bitte mitbringen.

| Veredelungskurs | | |
|---------------------|---|------------|
| Datum | Ort | Kursinhalt |
| Samstag, 20.03.2021 | Gasthaus Spender Altpölla 28, 3593 Altpölla | Veredelung |

DAUER des Veredelungskurses: 09:00 - 13:00 Uhr | Teilnahmekosten: € 35,-
Der Kursbeitrag wird vor Ort eingehoben! Im Preis enthalten: 2 Unterlagen und 2 Edelreiser sowie Verbindungsmaterial.

Kursleiter: MMag. Christoph Mayer, Ing. Georg Schramayr, DI Gerlinde Handlchner

ANMELDUNG ausschließlich auf www.gockl.at/moststrasse/kurse bis 1 Woche vor Kursdatum

Information: LEADER Region Moststraße, Hr. Gerald Prüller
Tel.: 07475/533 40 500 | Mail: gerald.prueller@moststrasse.at
LEADER Region Kamptal, Tel.: 0664/39 15 751 | Mail: office@leader-kamptal.at

AUS'GSTECKT IS' IN DER GEMEINDE GRAFENEGB

Heurigenschank Rosina und Anton Wildpert

3492 Engabrunn, Engabrunner Straße 5
Tel. 02735/2050 oder 0650/36 53 892

08.01.2021 – 23.02.2021

05.03.2021 – 11.05.2021

MO-SA ab 16 Uhr geöffnet, Mittwoch Ruhetag

Sonntag & Feiertage 11 bis 15 Uhr, warme Küche bis 13:30 Uhr

Heuriger Weinstube Heiss

3492 Engabrunn, Hauptstraße 60
Tel. 02735/5872 oder 0676/40 07 670

26.01.2021 – 06.02.2021

16.03.2021 – 27.03.2021

täglich ab 16 Uhr, Montag Ruhetag außer an Feiertagen

Heuriger am Kleinen Stein

Gerda und Johannes Pillner
3492 Engabrunn, Weinbergstraße 23
Tel. 0699/10 25 4030

29.01.2021 – 07.02.2021

26.02.2021 – 07.03.2021

täglich ab 16 Uhr geöffnet

Heuriger Ingrid und Ignaz Gartner

3485 Sittendorf, Neustift 7
Tel. 02735/5724

15.01.2021 – 24.01.2021

12.03.2021 – 28.03.2021

täglich ab 16 Uhr geöffnet

Heuriger Weinhof Richard Holzer

3492 Etsdorf am Kamp, Kellergasse
Tel. 0676/63 50 182

19.02.2021 – 28.02.2021

täglich ab 16 Uhr geöffnet

Heuriger Weinbau Steurer-Maier

3485 Grunddorf, Ortsring 91
Tel. 02735/5124 oder 0664/150 07 06

12.02.2021 – 28.02.2021

täglich ab 16 Uhr, Sonntag & Feiertage ab 15 Uhr



— DRUCK
— WERK
— KREMS —
ETIKETTEN

Must-have 2021:
Stil & Etikette

DRUCKWERKKREMS.AT

☎ 02732 85422 📘 /druckwerkkrems

NOTRUF

Euronotruf 112 (Weiterleitung zur Polizei)
Feuerwehr 122, Polizei 133, Rettung 144
Gasotruf 128
EVN Störung 02732/82915 (24 Stunden)
Bergrettung 140
NÖ Ärztedienst 141
Telefonseelsorge 142 (rund um die Uhr)
Wasserrettung 144 (Alarmierung über Notruf 144 NÖ)
Kindernotruf (Rat auf Draht Hotline ORF 147)
Gesundheitshotline 1450
Vergiftungszentrale 01/4064343
NÖ Krisentelefon 0800 2020
Bitte lebe! www.bittelebe.at
Notruf für das Tier 0800-000134

ÄRZTE WOCHENEND-NOTDIENST

von 8 Uhr bis 14 Uhr, Ordinationsbetrieb 9 Uhr bis 11 Uhr
<https://www.arztnoe.at/fuer-patienten/service/wochenenddienste>

Dr. Renate Zechmeister, 3491 Straß, Sauerbrunnngasse 52,
 Tel. 02735/2400
 Termine: 26.+27.12., 2021: 06.01., 09.+10.01., 30.+31.01.,
 13.+14.03.

Dr. Gertrude Kohl, 3495 Rohrendorf, Unterer Mitterweg 26,
 Tel. 02732/84915
 Termine: 19.+20.12., 2021: 16.+17.01., 06.+07.02., 06.+07.03.

Dr. Agota Kis, 3493 Hadersdorf, Pfarrsiedlung 1,
 Tel. 02735/5000
 Termine: 24.12., 2021: 23.+24.01., 27.+28.02.,

Dr. Helmut Sammer, 3485 Grunddorf, Neubaugasse 12,
 Tel. 02735/5575
 Termine: 31.12., 2021: 01.01., 13.+14.02.

Dr. Wolfgang Epp, 3494 Gedersdorf, Ludwig Bruckner Straße 7,
 Tel. 02735/8500
 Termine: 25.12., 2021: 02.+03.01., 20.+21.02., 20.+21.03.

Ihr Notruf löst die Hilfsmaßnahmen aus. Je genauer und richtiger Ihre Schilderung der Situation ist, desto gezielter kann Hilfe zum Unfallort geschickt werden!

WO WO werden die Einsatzkräfte benötigt? Adresse, Kilometerstein, usw. – Einsatzkräfte erwarten und einweisen

WAS WAS ist passiert? z. B. Verkehrsunfall, Brandunglück, Elektrounfall. Sind Verletzte eingeklemmt? Ist die Fahrbahn blockiert? Ist ein Gefahrguttransport betroffen? (Wichtig: Zahlen, die auf der Warntafel aufscheinen, exakt durchgeben!)

WIE VIELE WIE viele Verletzte? Anzahl der Verletzten am Unfallort

WER WER ruft an? Angabe des eigenen Namens und der Rufnummer

ZAHNÄRZTE WOCHENEND-NOTDIENST

An jedem Wochenende und Feiertag haben in Niederösterreich 10 Zahnärzte jeweils von 9 bis 13 Uhr Notdienst. Weitere Informationen finden Sie im Internet unter <http://www.notdienstplaner.at/aktuellenotdienste.htm>

Dr. Katharina Stögerer, 3550 Langenlois, Kirchenplatz 2
 Tel. 02734/34 31 12. und 13.12.2020
 16. und 17.01.2021

DDr. David Kapral, 3522 Lichtenau, Lichtenau 49
 Tel. 02718/207 67 19. und 20.12.2020

Dr. Bernhard Mann, 3550 Langenlois, Anton-Bruckner-Str. 14
 Tel. 02734/22 28 02. und 03.01.2021
 13. und 14.02.2021

Dr. Werner Lasinger, 3542 Gföhl, Körnermarkt 7
 Tel. 02716/86 08 23. und 24.01.2021

Dr. Gorazd Persoglio, 3550 Langenlois, Zöbingerstraße 34
 Tel. 02734/23 24 30. und 31.01.2021

DDr. Eva Maria Kelemen, 3493 Hadersdorf am Kamp,
 Pfarrsiedlung 48 Tel. 02735/22 18 13. und 14.03.2021



AB AUGUST 2021

WILLKOMMEN IM.
ERDENREICH

Hier entstehen Produkte
 aus der Region – für die Region

Die neue Kompost-
 & Erdenmanufaktur
 in Langenlois

BY **brantner** Since 1938
 green solutions



☎ 059 444
www.brantner.com

TIERÄRZTE-NOTDIENST

Mag. Sabine Sandner-Marschallinger,
3492 Engabrunn, Winzerweg 5
Tel. 0676/52 053 60 (nach telefonischer Vereinbarung)

APOTHEKEN IN DER UMGEBUNG

Apothek Zum Auge Gottes **Adler Apotheke**
3493 Hadersdorf 3550 Langenlois
Leuthnersiedlung 29 Holzplatz 1
Tel. 02735/2335 Tel. 02734/2445

Kamptal-Apotheke **Apothek** zu Maria Trost
3550 Langenlois 3470 Kirchberg/Wagram
Hartriegelstraße 2 Marktplatz 15
Tel. 02734/22722 Tel. 02278/22180

Hilfswerk 3550 Langenlois, Am Röhrbrunn 1, 02734/351810
Volkshilfe 3500 Krems, Hofrat Erben Straße 3, Tel. 0676/8676
Caritas 3100 St. Pölten, Steingasse 2 Tel., 02742/844-0



Büro der KOBV-Ortsgruppe,
Eisentürgasse 11 (Eingang Drinkwelderg.)
jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat
von 9 bis 10:30 Uhr – Termine 2021:
20. Jän., 3. und 17. Feb., 3. und 17. März



Rotes Kreuz: Die Blutspende-Termine
„Blutspenden kann Leben retten!“

Rot-Kreuz-Bezirksstelle Langenlois im
Sicherheitszentrum Unteres Kamptal,
Kamptalstraße 83, Langenlois

**Momentan werden keine Blutspende-
termine angeboten**

MUTTERBERATUNG

14.01., 11.02., 11.03. ab 8 Uhr
Beratungsstelle Untere Marktstraße 4, 3492 Etsdorf

PFARREN

Pfarre 3492 Etsdorf, Hauptstraße 7 – Tel. 02735/2284
Hl. Messe – Sonntagsgottesdienst 9:15 Uhr
Dechant GR Mag. Franz Winter,
Pfarre 3492 Engabrunn,
Hl. Messe – Sonntagsgottesdienst 8:15 Uhr
Dechant GR Mag. Franz Winter,
Pfarre 3485 Haitzendorf, Kirchenplatz 9 – Tel. 02735/2234
Hl. Messe – Sonntagsgottesdienst 10:15 Uhr
Dechant GR Mag. Franz Winter

GEMEINDEAMT GRAFENEGG

Rathausstraße 2, 3492 Etsdorf am Kamp
Tel.: 02735 / 2445, Fax: 02735 / 2445 DW 13
E-Mail: gemeinde@grafenegg.gv.at
Parteienverkehr: MO – DO 08:00 bis 12:00 Uhr,
DI 13:00 bis 18:00 Uhr, FR 08:00 bis 13:00 Uhr

IMPRESSUM:

Medieninhaber und Herausgeber: Marktgemeinde Grafenegg, A-3492 Etsdorf, Rathausstr. 2, Telefon 02735/ 2445, gemeinde@grafenegg.gv.at | **Für den Inhalt verantwortlich:** BGM Anton Pfeifer | **Redaktion:** OS Gerhard Blauensteiner, Hildegard Stadler, Ursula Lang, Anton Lang, Mag. Edith Glatz, redaktion@baumediamedia.co.at | **Grafik:** Gerhard Schwarz, designwork | **Lektorat:** Mag. Edith Glatz | **Konzept:** Bau.Media.GmbH | **Anzeigenkontakt:** Bau.Media.GmbH, Edda Lakner, A-3492 Etsdorf, Untere Marktstraße 1, Telefon 02735/77 1 88, sekretariat@baumediamedia.co.at | Edda Lakner, edda.lakner@baumediamedia.co.at | Doris Himmelsbach, doris.himmelsbach@baumediamedia.co.at | **Druck:** Druckwerk Krems, Bösmüller Print Management Gesmbh & Co KG, 3500 Krems | **Auflage:** 1600 Stück, kostenlose Zustellung an jeden Haushalt im Gemeindegebiet Grafenegg, Erscheinungsweise: vierteljährlich

SCHUSTER

FENSTER · TÜREN · TORE · SONNENSCHUTZ

Am Sonnenhügel 8
3473 Bösendürnbach
+43 (0) 676/ 62 89 636
info@schusterfenster.at

www.schusterfenster.at

20

JAHRE
ERFAHRUNG

Fenster: Kunststoff(-Alu) | Holz(-Alu)

Insektenschutz

Sonnenschutz

Fensterbänke

Hauseingangstüren

Wohnungseingangstüren

Innentüren

Sektionaltore

Zäune



Nur jetzt für lagernde DACIA PKW Modelle:
4/4 Finanzierung!¹⁾

Jetzt zusätzlich 6 Monate
 Vollkasko gratis!²⁾



Dacia Duster
 schon ab € 12.990,-

Dacia Sandero
 schon ab € 7.790,-

www.dacia.at

Unverbindlich empfohlene Listenpreise inkl. NoVA & Ust. zzgl. Auslieferungspauschale von € 216,- brutto (exkl. NoVA). 1) Alle Angebote gelten als freibleibend bei Finanzierung über Dacia Finance (RCI Banque SA Niederlassung Österreich), bei Kauf und Zulassung bis 30.12.2020 bzw. bis auf Widerruf, bei allen teilnehmenden Dacia Partnern, für alle lagernden PKW Modelle. Es gelten die Annahmerichtlinien der Versicherung. 4/4 Kredit Sandero Access SCe75: Kaufpreis € 7.790,-, Laufzeit 36 Monate, Anzahlung € 1.948,-, 1. Rate nach 12 Monaten: € 2.064,-, 2. Rate nach 24 Monaten: € 2.025,-, Schlusszahlung € 1.986,- Gesamtkreditbetrag € 5.843,-, Bearbeitungsgebühr € 117,-, Sollzinssatz 1,99%, effektiver Jahreszins 3,83%, Gesamtbetrag € 6.192,-. Zzgl. einmaliger Einhebung der RSV Small iHv € 64,- zu Vertragsbeginn. 2) Gültig bei gleichzeitiger Inanspruchnahme eines „Einfach-perfekt!“ Versicherungspaketes (Haftpflicht und Vollkasko mit Mindestlaufzeit 36 Monaten). Änderungen, Satz- und Druckfehler vorbehalten. Symbolfoto. Gesamtverbrauch Dacia Palette von 7,6-4,4 l/100 km, CO₂-Emission 171-116 g/km, homologiert gemäß WLTP.

MITTERBAUER – SMOLA
www.mitterbauer-smola.at, mitterbauer-smola@partner.renault.at

3500 Krems an der Donau
 Hafenstr. 67, Tel. 02732/73503

Martin Müllauer
 Erich Fichtenbauer
 Monika Summerer Doris Kreuzhuber

Carina Schuster Michaela Traxler Marlene Bartl

Michael Straub Kathrin Speiser Walter Lehrner

Lieselotte Rauscher Andreas Kitzler Markus Zach

Erwin Röglsperger Mathias Beranek

Gerald Wagnsonner Lisa Putzgruber

Judith Kargl Thomas Nástl

Birgit Groß Silvia Mord

Kerstin Taller Karl Hackl

Gerhard Watzinger Sophie Röglsperger Wolfgang Meisl

Gerhard Schlenkert Natascha Kitzler Andreas Krenner

Thomas Zöchling Gregor Silvestri Gerhard Traxler

Silvia Watzinger Jürgen Holzer Claudia Winkler

Martina Schrammel Stefanie Wiesinger

Bianca Kühbauer Peter Schreiber

Karin Hofstätter-Eckenfellner

Sparefroh

*Frohe
 Weihnachten*



Prosit Neujahr

#glaubandich

SPARKASSE
 Langenlois

Was zählt, sind die Menschen.



Foto: Birgit Krenner